



Naczelny redaktor: Maksymilian Schlesinger.

Prenumerata wynosi:

Rocznie	5 K. — h.
Półrocznie	2 „ 60 „
Kwartalnie	1 „ 40 „

Wychodzi co soboty.

Numer pojedynczy	5 ct. (10 hal.)
Na prowincyi	6 ct. (12 hal.)

REDAKCJA I ADMINISTRACJA
WE LWOWIE,
RYNEK L. 44 I. PIĘTRO.

Kolosalny pomnik Leona XIII. w kościele Giovanni w Rzymie, wzniesiony przez kardynałów.



Upraszamy o nadsyłanie przedpłaty. Wynosi ona rocznie z przesyłką do domu 5 koron, półrocznie 2 K. 60 hal., kwartałnie 1 K. 40 hal.

Adres Administracji: **Lwów, Rynek I. 44, I. piętro.**

M. S.

Między życiem i śmiercią.

(Humoreska).

II.

Wchodzącym był mężczyzna uśmiechnięty i rumiany, którego twarz z twarzą pana Damazego w tej chwili raziła kontrast stanowiła.

Wszedł on z rozpogodzonym umysłem i wesołą, jak się wydało, nowiną, a widząc, że pan Damazy, zatopiony w medytacjach, nie spostrzega jego wejścia, przystąpił do niego i rozłożwszy ręce, gotów przyjąć go w swoje objęcia, zawołał:

— Witaj mi, drogi mój Damazy!...

Pan Damazy nierzucił się w objęcia gościa, który go w tak serdeczny sposób powitał. Podniósł tylko oczy na niego i odwrócił je zaraz, z miną człowieka, którego nic już na tym świecie nie obchodzi.

— Cóż? jakże zdrowie? — zapytał gość po chwili, głosem, który na skali wesołości spadł o kilka tonów niżej:

Pan Damazy machnął ręką.

— Ah! co się pytasz — odrzekł — nie pytałbyś się o zdrowie, gdybyś z oczu widział, że mam zdrowie... samo takie pytanie czyni odpowiedź zbyteczną...

Pan Damazy, jak widzimy, gdy był z czegoś niekontent i w kwaśnym humorze, dopuszczał się niekiedy paradoksów, jakby był feljetonistą tygodniowym lub współpracownikiem humorystycznego pisma.

Gość, któremu te słowa do reszty dobrego humor odebrały, milczał.

— Po co tu wyrazów — prawda dalej dosyć opryskliwie gospodarz — twarz jest najlepszym komendantem i odpowiedzią; przypatrz się! zmizerniałem na szczyt!

Gość spojrział i wzruszył ramionami, odpowiadając:

— Gdzie tam!

Czytelnicy! pozwólcie w nieograniczonej pobłażliwości swojej, że w tem miejscu autor powiastki udzieli wam małej przestrogi, która w praktycznym życiu nadzwyczaj przydać się może. Jeżeli ktoś uskarże się przed wami, że jest chorym, nie bądźcie, jako gość pana Damazego i nie odpowiadajcie nigdy: „gdzie tam!“ choćby wam wszystko zresztą świadczyło, że to urojona choroba. Zaczynajcie zawsze od tego, że zdajecie się wierzyć, później dopiero, powoli, avec tout le menagement, możecie zrobić delikatne i ostrożne przypuszczenie, że choroba, na którą pa-

cyent się skarży, jakkolwiek ciężka i okropna być może, nie zawsze przecież kończy się tragiczną katastrofą.

Jeżeli pacjent nie rozgniewa się o tę uwagę, tylko okaże pewne niedowierzanie, to możecie zacząć go przekonywać, że znaleście osoby, które z takich chorób wyzdrowiały, albo nawet w czasie choroby miały się za zupełnie zdrowe. Niech was jednak niebo chroni od próbowania przejścia do innego przedmiotu, dopóki pacjent wam wszystkiego o swoim zdrowiu nie wyczerpie. Jeżeli się zastosujecie do tej rady, rzeczę wam, że będziecie mieli o połowę mniej nieprzyjaciół i tyleż więcej życzliwych, a ja będę miał prawo powiedzieć o was, że rozumiecie sztukę życia.

Za to o gościu pana Damazego mam wszelkie prawo powiedzieć, że sztuki życia nie rozumiał. Nietylko powiedział on „gdzie tam!“ ale jeszcze, jakby przypuszczał, że potem „gdzie tam!“ już nic więcej o zdrowiu p. Damazego powiedzieć się nie da, odchrząknął i innym głosem rozpoczął:

— Przyszedłem tu w zamiarze...

Pan Damazy spojrział na niego tak, jak tylko czarne charaktery w melodramatach spoglądać zwykły, zerwał się z krzesła i przerywając mu, zawołał:

— W zamiarze odprowadzenia mnie na cmentarz!... nieprawdaż?... O! znam ja was, przyjaciele, na wylot!...

Gość wzruszył ramionami powtórnie i spojrział na pana Damazego dziwnym wzrokiem.

— Zkąd ci znów myśli takie, mój Damazy? — rzekł po chwili — oto siadaj, ochłodnij i wysłuchaj, po co przyszedłem.

Pan Damazy zbliżył się do okna, wyjrzał przez nie, przekonał się, że słuchający z doktorem jeszcze nie wraca i powiedziawszy sobie widać, że gadanie gościa skróci mu czas oczekiwania, usiadł w fotelu i rzekł kwaśno:

— No, słucham, słucham, gadaj... ale nie rozwódz się obszernie... sam widzisz, że mi się już nie wiele na tym świecie należy, a oprócz wysłuchania ciebie, mam jeszcze, przed opuszczeniem tego padółu, parę innych interesów załatwić.

III.

Gość pana Damazego rozpoczął od szczegółów, które nam pozwalają bliższą cokolwiek z nim zabrać znajomość.

— Wiesz mój Damazy, że jestem wdowcem, ale dowiesz się zarazem, że mi się już ten stan przykszy. Nazywam się, jak ci wiadomo, Filip, a Filipowie, jeżeli uważałeś, mają tę naturę, że nie lubią być samotni na świecie. Oto nawet w kalendarzu, jeżeli nie wierzysz, to zobacz, nie ma osobnego Filipa, tylko z towarzyszem Jakóbem; kto zatem nazywa się Filip, jest skazany na to, że musi mieć towarzysza lub towarzyszkę. Krótko mówiąc, postanowiłem się ożenić.

Winszuję ci — odpowiedział pan Damazy — musisz być zupełnie zdrow, kiedy się

kiedy się możesz bawić w tak daleko sięgające projekta... Gdyby ci dolegało w boku tak jak mnie, i gdybyś się nie mógł doczekać doktora...

— Pozwól mi skończyć, mój Damazy — przerwał pan Filip — później opowiesz o twoim doktorze i chorobie... Otóż — ciągnął dalej — postanowiłem się ożenić, tak jak to było dzie sięć lat temu i tak samo, jak wówczas przychodzę do ciebie...

— Ba! lecz nie takim samym mnie zastajesz... wtedy zdrow byłem, a dzisiaj jestem jedną nogą w grobie...

— Nie przerywaj mi, mój Damazy — z całą flegmą przerwał pan Filip — później będziesz mówił o swojej nodze i o grobie... Przychodzę do ciebie, jak przed dziesięciu laty, prosić, żebyś mnie oświadczył o rękę panny Eufemii.

W tem miejscu pan Filip przestał mówić i spojrzał w oczy pana Damazego, jakby dla zbadania, jakie to imię zrobiło na nim wrażenie. Rzeczywiście na odgłos tego imienia, pan Damazy cokolwiek żywiej się poruszył, ale nie odpowiedział ani słowa. Machnął tylko znowu ręką, jak człowiek, którego wszystko na tym świecie interesować przestało.

— Milczenie twoje dobrze mi wróży — mówił dalej pan Filip — dziesięć lat temu pamiętasz, gdy wymówił to imię, podskoczyłeś...

Byłem zdrow, teraz mnie coś gniece... tu... w dołku...

— Później powiesz o dołku... otóż przed dziesięciu laty podskoczyłeś i krzyknąłeś: „Femcia! ależ ja kocham ją od roku! co dzień myślę iść się oświadczyć, lecz w swoim, nie w czyjembądź imieniu“. Ja na to odpowiedziałem: „Zgoda! kochasz ją od roku, masz pierwsze prawo... oświadczyć się i żeń, ja zaczekam“. I jak widzisz, czekałem. Poszedłem do Hipolita, żeby prosił dla mnie o rękę panny Euzebie; Hipolit zrobił mi tę grzeczność; Zebcia zezwoliła; wyszła za mnie; żyłem z nią szczęśliwie dziesięć lat, potem odprawiłem po niej rok cały i sześć niedziel żałoby... sądzę, że nie będziesz wymagał, żebym czekał dłużej jeszcze... chyba, że sam trwasz w zamiarze...

— Zamiary!... zamiary!... — jęknął Damazy — czy ja mam w tej chwili jakie zamiary?... zdaje mi się, że mnie coś kole tutaj, w lewym ramieniu...

— Chwilkę cierpliwości... zaraz będziesz mówił o kłóci... teraz odpowiedz mi kategorycznie, jak przed dziesięciu laty: czy zgadzasz się być moim dziewczęciem?

— Wyznam ci, że myślałem, iż się to inaczej skończy... Nie taję przed tobą, że Femci nigdy nie przestawałem kochać, że zawsze myślałem z nią się ożenić, tylko z tygodnia na tydzień odkładałem oświadczy... Gdybyś był przyszedł wczoraj jeszcze, byłbyś poszedł z kwitkiem; ale dziś... co mi po żonie, kiedy zdrowie diabli wzięło! Pójdę do jej ojca i oświadczę cię... jeżeli...

MARYLA OL.

Chciałabym.

Chciałabym kochać i być kochaną;
Być komuś sercem, duszą wybraną,
I tak przeżywać nieznane mi światy,
Chowając w sercu wonne uczuć kwiaty. —

Chciałabym, byśmy szczęśliwi oboje
Hen gdzieś zdążyli w jasnych blasków zdroje
I upojeni świecili jak słońca,
Miłością żyjąc wiecznie i bez końca.

Lwów, w sierpniu 1907.

Kilka słów o aeronautyce w dawnej Polsce.

Pierwszą wyczerpującą wiadomość o nowym wynalazku balonów przyniosły do kraju dwie korespondencje, zawarte w „Pamiętniku Historyczno-Politycznym” Świtkowskiego, na rok 1783, w którym poważnie całą sprawę opisano (str. 319). W kilka miesięcy później, Akademia krakowska dokonała pomyślnych prób na tem polu, o których w r. 1784 ogłosiła krótkie objaśnienie. Ks. Osiński, uczony Pijar, w swej Fizyce pomieścił obszerny traktat o balonach, podając możność zanajomienia się z kwestyą tą za stanowiska naukowego. Dla ogółu naszego jednak najpopularniejszą wiadomość ogłosił w pomienionej materii „Magazyn Warszawski” na r. 1784 (str. 110). Artykuł ów, napisany pod świeżym wrażeniem, dobre daje pojęcie o zainteresowaniu się współczesnych nowym wynalazkiem. Dołączono do niego rycinę, przedstawiającą „machinę, która z pp. Charles i Robert



MOTOR I STER BALONU PARSEVAL.



racia Montgolfierowie, wynalazcy Montgolfierki.

— Jeżeli będziesz miał czas... o! ja wiem, że ty nigdy nie masz czasu, że ty... mówiąc po przyjacielsku i po koleżeńsku... jesteś trochę maruda... tylko się nie gniewaj za szczerość... dlatego urządziłem się inaczej...

— Ale gdzież tam!... pojedę i oświadczę się w twoim imieniu, jeżeli tylko doktor, na którego właśnie czekam, nie zabroni mi wychodzić...

— Nie spodziewałem się takiej gotowości po tobie, wiedząc, że się ze swojemi własnymi oświadczeniami wybieralesz przez dziesięć lat, postarałem się więc o to, że panna Eufemia sama się tutaj stawi... Nie będziesz potrzebował jeździć, będziesz potrzebował tylko powiedzieć... No cóż Damaziu powiesz?...

— Powiem, jeżeli...

— Jeżeli co?

— Jeżeli doktor nie zabroni mi mówić, bo kto wie, czym ja nie niebezpieczny... tak mnie coś piecze tutaj w gardle... oj! gdyby nie ta choroba, nie dałbym ci ja Femci, mój Filipie!...

— Ba! nie ma jeszcze nic tak dalece straconego... oddaj mi ją i powiedz sobie, że będziesz czekał. Femcia pójdzie za mnie, ja nie jestem wieczny... pożyje ze mną jakie dziewięć lub dziesięć lat, potem odprawi rok i sześć niedziel żałoby i będzie mogła jeszcze zostać twoją... Pomyśl o tej kombinacji...

Pan Damazy wrzucił ramionami:

— Dziwny ty jesteś — rzekł — każesz mi myśleć o kombinacjach, kiedy ja czuję takie straszne strzykanie w głowie...

— Później, później, Damaziu, jak się ożenię z Femcią i przyjdiesz do nas na herbatkę, opowiesz nam o tem strzykaniu... Teraz pamiętaj o mojej prośbie... Panna Eufemia będzie tu wkrótce, a ja za godzinkę dowiem się o rezultacie.

To powiedziawszy, pan Filip uściśnął rękę pana Damazego i wyszedł... (C. d. n.).



w górę poszła, z dodaniem obok jej wymiarów i wagi". „Banie latające — mówi autor — mają moc wznoszenia się prosto w górę, trzeba im jeszcze przydać i tę, aby się mogły ruszać po ziemi. Jeśliby się nie mogły pomykać, ani wracać, bardziej byłyby ciekawe, niż użyteczne, ale co do tego punktu, który jest łatwiejszy (?) nie braknie zapewne inwencji Prometeuszom paryskim: ożywili Pandorę, sprawić, aby chodziła, będzie dla nich zabawką!" Linquet, z którego autor artykułu czerpał pomysły, proponował, aby zaprzęgać do balonu ptaki uczzone, które nadawałyby mu pożądaną kierunek. „Nowy ten zaprząg stałby się liberyą, oznaczającą od jednego rzutu oka stan swoich panów: orły jakby z prawa, służyłyby dla królów i wodzów, jastrzębie dla policyantów, kruki dla prawników itd."

Z notat Magiera, drukowanych w roku 1850 w „Kuryerze Warszawskim" dowiadujemy się, że pierwszy balon w Warszawie urządził Okraszewski, nadworny chemik, dnia 10. marca 1784 r. na piaskach na Wiśle. „Kula ta wypuszczona była dwa razy na sznurze, z zupełną patrzącą satysfakcją; trzeci raz, losowi oddana, zwróciła się ku Kobylce i tam spadła. Król przypatrywał się z zamku i Okraszewskiego medalem złotym nagroził". Współcześnie Jan Gidelski, Bach i Korn wzniesli pomyślnie Montgolfiery z dziedzińca pałacu Branickich. W r. 1786 Hoyer ogłosił, że „na mocy pozwolenia zwierzchności na swoim okręcie latać będzie", co jednak do skutku nie przyszło.

Pierwszego aeronautę ujrzano w Warszawie 1789 r. Był nim Franciszek Blanchard, wynalazca spadochronu. Wedle notatek Ludwika Dmuszewskiego, wzniesienie nastąpiło 10. maja o godz. 1 z południa z Foxalu Pawłowskiego (włas. Przeździeckich i Ossolińskich). Tłum widzów, podziwiających nowy pomysł rozumu ludzkiego, był wielki; oklaskom towarzyszył wrzask przekupek ze Starego Miasta, nie chcących patrzeć, jak mówiły, na „latającego dyabła". W dniu 14. maja 1790 r., Blanchard ogłosił nową próbę z balonem, Lud niezliczony w zapowiedzianym terminie zaległ Senatorską ulicę, oraz jej przyległe. Tylko uprzywilejowani wciśnęli się do Pałacu Mniszchowskiego, aby z bliska oglądać przygotowania, czynione w dziedzińcu. Tomkowicz, który współczesne papiery Stanisława Augusta z archiwum Badenich wydał, pisze: „Przez kilka godzin głucho panowało milczenie, a tysiące niespokojnie bijących serc z napięciem oczekiwały widowiska; aż gdy kadłub potworu zaczął się wznosić poważnie ponad dachy pałacu, okrzyki zdumionych widzów napełniły powietrze, a poruszona publiczność długo się nie mogła uspokoić, jakby oczom własnym wierzyć nie chciała. Razem z Blanchardem wznosił się Krajczyk Koronny, znany dziwak. Jan Potocki, z ulubionym służącym Turkiem i wiernym białym pudlem. Po

niedłgiej wędrówce, żeglarze spadli pomiędzy Wolą i Górcami, pozostawiając w mieście niezatarte po sobie wspomnienie. Trzecia podróż Blancharda 18. maja, wobec Stanisława Augusta, nie powiodła się, skutkiem burzy.

Ponieważ na balonie napis błyszczał: „Sic itur ad astra“, przeto po niefortunnej podróży ktoś dowcipny rozrzucił wieść po mieście:

Podniósłszy się do góry na Polu
[Marsowem,
Spadł wkrótce, obciążony pełnym
[workiem owym,
W który kładli panowie, damy i
[halastra.
Owoż, Mości Panowie: Sic itur ad
[astra!

Król, chcący uchodzić za orędownika nauk, nie mógł spokojnie patrzeć na wynalazek nowy, aby z niego nie uszczknąć chociażby jednego listka dla siebie. Na pamiątkę pomyślnej próby, dokonanej w Pałacu Mniszchów, kazał wybić medal z popiersiem Blancharda! Ślad zapału do aeronautyki w sferach oświeconych zostawił w liście wierszowanym do przyjaciela nadworny poeta, Trembecki, (druk. w „Magazynie Powszechnym“ 1834 str. 223) nie mniej w swej udatnej odzie pt.: „Balon“. Tomkowicz w archiwum Badenich znalazł zbiór listów, pisanych w pomienionym przedmiocie, z których na jednym sam król położył datę, „28. Junii 1795“. Kreślone są charakterem Trembeckiego, który mając żyłkę naukową obok poetyckiego talentu, miłość własną zasadał na tem, aby się na pomienionem polu czemś koniecznie odznaczyć.

Szerokie ujęcie do wszelkich doświadczeń otworzyło się w Grodnie, gdzie król, zjechawszy na początku 1795 r., dwa lata przesiedział. Zdetronizowany monarcha nudził się strasznie, a lubo mu składano dawne honory, czuł się upokorzony. Dodany dwór

usiłował go rozweselać (skrótcone z Tomkowicza str. 68), wprowadzano tedy na stół rozmaite naukowe kwestye, urządzano wycieczki, wreszcie weszła na porządek dzienny sprawa balonów. Ustęp z listu szambelana-poety zasługuje tu na przytoczenie: „Gdy była wczoraj o tem konwersacya, zamyśliłem się i mniemam, że wynalazłbym danie balonów dyrekcyi; suplikuję więc o polecenie Dominikanom, aby zrobili balonik mały, jak piłkę, na którymby w pokoju można doświadczenie uczynić. Łatwo będzie potem wziąć proporcya od mniej do więcej. Jeżeli się nie da, *et voluisse sat est*“. W końcu prosi, aby król inwencyą na imię swoje wziąć chciał. Dodane do listu wyjaśnienie zawiera nieumiejętnie wyrysowany balon, przy którym z przodu przytwierdzono dużą blachę żelazną; naprzeciw niej znajduje się magnes, zapomocą którego poeta, siedząc w łódce, aerostatem spodziewał się kierować. Nie tu miejsce wykazywać niedołęstwo pomysłu, boć przyrząd projektowany w zysku nie dostarczał żadnej siły, któraby na postępowy ruch balonów wpływać mogła i ubocznie działając, zdolną była zwłaszcza wiatr przeciwny opanować. To też Dominikanie starali się królowi z głowy cały ten projekt wybić, a gdy ich wysiłki bezskutecznymi zostały, sprowadzili Poczobutta z Wilna. Trembecki z przekąsem pisze o tem w jednym z listów, podejrzewając mnichów o złą wolę i nastaje, aby do rozpatrzenia plany posłać do Akademii petersburskiej. Dalsze prace około rozwinięcia pomysłu pełne są śmieszności i traktowane po dyletancku, bez elementarnych pojęć o fizyce. W każdym razie królowi pochlebiała myśl zawiązania stosunków z ciałem naukowem, polecił bowiem projekt z motywami wygotować i do Berlina go przesłać. Tu na posiedzeniu dnia 9. marca 1795 r., referent sprawy

pomienionej, Jan Albert Euler, wykazał nicość pomysłu. Odpowiedź grona uczzonego, zredagowana po francusku bardzo uprzejmie, zatrula Trembeckiemu żywot. Spodziewane przezeń korzyści, a w ślad zatem i przyszły rozgłos, przysnęły. Nie tracąc jednak dobrej miny, twierdził, iż odpowiedź Akademii nie jest *ad rem*. W każdym razie do sprawy tej nie wrócono już więcej.

Jeszcze przed opisaniami tu wypadkami, w 1789 roku, powstało w Puławach „Towarzystwo Balonowe“, lecz bez pretensjonalnych celów, jedynie dla rozrywki dzieci Książąt Generalstwa. Prezesem Stowarzyszenia był L'Huilier-protektorką ks. Wirtmberska. Członkami byli: panna Przebendowska, Narbuttówny, ks. Sapieha Fr., Stan. Ciesielski, oraz w. i. osób. Książnin, przyjęty do Zgromadzenia, pełnił obowiązki Orfeusza i napisał dwa poematy: „Balon, czyli wieczory Puławskie“ (w 10 pieśn.) i „Gala Wielka, czyli przydatek do Balonu“ (w 2 pieśn.).

Później często puszczano w Królestwie balony bez ludzi dla rozrywki, to samo robiono w Galicyi i Ks. Poznańskim. Polacy jednak nie bardzo zajmowali się tym wynalazkiem.

Dzieje balonu w literaturze naszej nie wywołały licznych prac w dziedzinie beletrystyki ani poważnych rozpraw, dotyczących aeronautyki w kraju nie znamy, obfite wszelako materiały do kwestyi rzeczzonej znajdują się rozrzucone w czasopismach, z których w miarę możliwości korzystaliśmy.

Maryla Ol.

Gdzieś za borami.

Gdzieś za borami, niezmiernie daleko
Istnieje ludek Krasnoludków mały;
Tam gdzieś za siódmą górą i rzeką
Tkwi bajek czarowny świat cały...

Tam są pałace z lodu, kryształowe
I małe chatki z cukru ulepione;
Tam to zakłète drzewiaki królów
Hufce rycerzy marzeń uśpione...

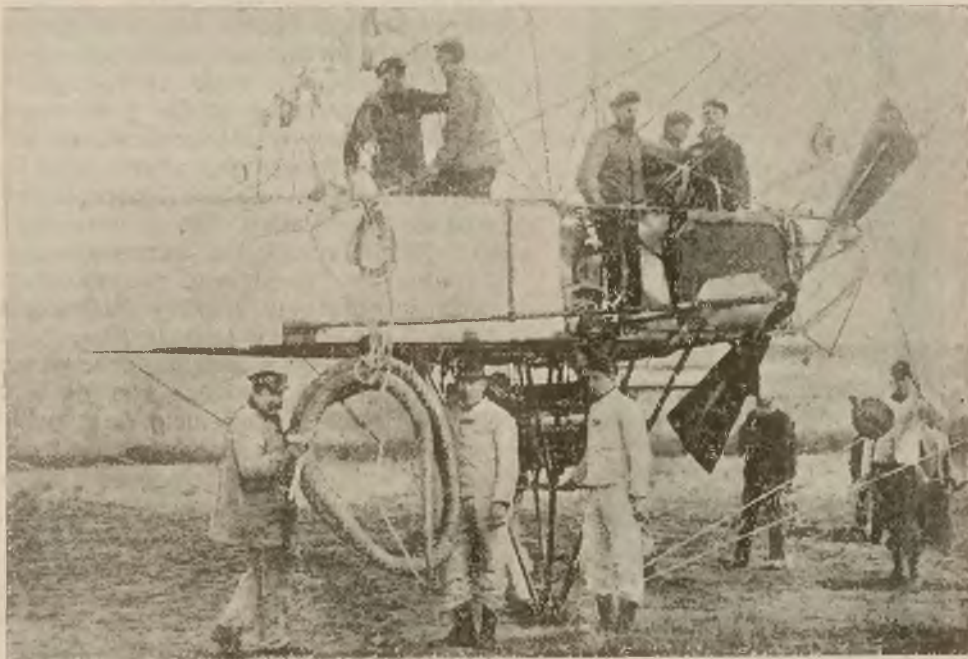
Tam każda góra brzemienna skarbami —
Tam każde drzewo ma swe tajemnice —
Każde jeziora wnętrze brzmi cudami
Tam pełne złota szumiące krynice. —

I ma tam wróżka nadejść czarowna...
Pełna urody i kraszy rozkwicia
I w złotą laskę potężna i wymowna
Zbudzi te światy do nowego życia.

Lwów, w sierpniu 1907.

Vatra Luminoasa.

„Vatra Luminoasa“ — świecące ognisko — oto znamienna nazwa, którą królowa Rumunii, znana poetka na tronie, ochrzciła swój najnowszy utwór — założony przez nią l. zakład dla ciemnych w Rumunii. Królowa Carmen Sylva dąży do tego, aby zakład ten z czasem mógł



ŁÓDŻ ZE STEREM BALONU „PATRIE“.

pomieścić w swych murach 30.000 ciemnych z całego kraju, aby ci ciemni w nim przebywali od kolebki aż do trumny i by zjednoczeni przy pracy, stanowili jedną wielką rodzinę. Skromnie rozpoczęła swe wielkie dzieło królowa Elżbieta przed rokiem. Z jednym jedynym ciemnym chłopczykiem wprowadził się dyrektor zakładu do przeznaczonego przez nią domu na wielkim bulwarze Karola. Szybko jednak wzrastała liczba wychowanków, tak, że dyrekcja była zmuszoną wyszukiwać coraz to nowe działy rękodzielnicze. — Dewizą zakładu jest: praca. Wszystko zatem musi pracować w „Vatrze Luminoasie“, każdy odpowiednio do swych zdolności, stosownie do swego talentu.

Dzisiaj po 11 miesiącach swego istnienia, zakład liczy 100 wychowanków obojej płci. Wychowankowie należą do 7 religii, a mówią 12 rozmaitymi językami. Trzy razy tygodniowo odbywają się wykłady literatury, sztuki i historii sztuki. Ciemni uczą się: pisanie, czytania i rachowania, języków, śpiewu i muzyki, oraz gimnastyki.

Z rzemiosł uprawiane bywają powroźnictwo, fabrykacja szczotek, szewstwo, roboty trykotowe i tkactwo, wypłatanie krzeseł, fabrykacja plomb, drukowanie, roboty szydełkowe i haft.

Dla matek i wychowawców.

Leczenie złych skłonności, złych pojęć, żądz, nawyków i nałogów.
XXIV.

Obludny.

Jak swawola osobników wesołych łatwo uwodzi do kłamstwa, tak naod-

wrót osobniki smutne lubią się skłaniać do skrytości i obłudy. Wprawdzie niekażda wesołość bywa szczerą, ale faktem jest, że krańcowa przewrotność sama przez się powinna pociągać za sobą przynajmniej osłabienie wesołości.

Jako fakt prawdopodobniejszy można też przyjąć, że łagodność usposobienia zawsze idzie w parze z pewnym rodzajem obłudy.

Ponieważ jest pewnikiem, że niejednokrotnie nie potrzeba mieć odwagi, aby być szczerym, przeto wysnuć można w dalszej konsekwencji wniosek, że obłuda idzie w parze z tchórzostwem, a gdy szczerłość wymaga również nieco zdrowego rozsądku i przeczności, przeto obłuda jest zaletą osobników mniej zdolnych i mniej przezornych, a zatem niedbałych, lekkomyślnych, nieenergicznych, a nawet apatycznych, o nicości umysłowej, z której wynika i wewnętrzna złośliwość.

U obludnego można wprawdzie zastać i pewnego rodzaju tkliwość — przenigdy jednak nie zastanie się u niego doskonałej dobroci t. j. prawdziwej przychylności — a gdzie zamieszkała nieprzychylność, tam musi być i nie-szczerłość czyli obłuda.

Atoli obludny niekoniecznie musi nazewnątrz manifestować swej złośliwości, bo wszak zastrzegaliśmy się i nazwalismy ją wewnętrzną; dlatego też ochrzczimy ją właściwem mianem. A mianem jej „obludna słodycz“ czyli niezwykłe wyrachowanie na wyzysk, wyniesione w spadku z domu rodzicielskiego.

Obludny umie tedy się śmiać, aby nie miał potrzeby gniewania się — umie spotwarzać i oczerniać, aby nie miał potrzeby chwalenia — umie swem uspo-

sobieniem zasłaniać się przed wymaganiami obowiązku — umie osłaniać swe słabości, a nawet nikczemności, ale zarazem doskonale umie dręczyć i prześladować słabszych — umie zwać odpowiedzialność na niewinnych, aby tylko siebie wydobyć z pod odpowiedzialności — słowem: jest on istotą, pozbawioną wszelkiego lepszego uczucia, wszelkich uczuć altruistycznych — istotą, od stóp do głowy, przepełnioną egoizmem.

Leczenie: Leczenie obludnego jest rzeczą arcytrudną; lecz komu się uda uleczyć takiego osobnika, o tem napewno można twierdzić, że dokonał rzadkiego czynu.

W obludnym leczyć będzie trzeba cały szereg chorób, a zatem: niedbałość, lekkomyślność, próżniactwo, nieuctwo, tchórzostwo, skrytość, sobkostwo, i złośliwość czyli: potrzeba jad usunąć, umieszczony w troskliwie skrytych schowkach jego duszy i konserwowany z całą starannością.
(C. d. n.).

Dr. K. K.

Czy nie sprawiedliwości mord?

Proces przeciw adwokatowi i profesorowi Hauowi, zaprzatający tyle tygodni umysły prawników, trzymając je w pewnem napięciu — proces, który w nudnej stolicy W. Księstwa Baden-Baden, w Karlsruhe wywołał małą rewolucję: niemieccy sędziowie uważają za ukończony. Nie ulega wątpliwości, że sędziowie ci sumiennie rzecz rozpatrzywszy, na podstawie swej wiedzy fachowej, oraz na podstawie nabytego



KRÓLOWA CARMEN SYLVA w otoczeniu ciemnych w zakładzie przez nią założonym.

przekonania zasądzi oskarżonego o zamordowanie swej teściowej na karę śmierci.

Lecz zagadnienia życia są bardziej skomplikowane, aniżeli zwykła mądrość, w szkołach nabyta i jak o tem marzyć zdolnym jest surowe sumienie sędziów, a ponury dramat, w którym namiętność człowieka, miłość, chęć zysku i nienawiść zdają się być tak dziwnie z sobą powiązane, dalej się rozgrywa, nie trzsząc się o wyrok sędziowski. Rzecz prosta, że gdy się uważnie słuchało wywodów prokuratora, to w łańcuchu dowodów winy oskarżonego nie brakowało najmniejszego ognia — a pierścieni, który miał dostarczyć niezbitego dowodu o winie oskarżonego, zupełnie według wszelkich prawideł był skonstruowany.

Tak wszystko wynikało ze siebie, jak w dowodzie matematycznym, którym udowodnić się potrafi, że jeden cent nie równa się dwom halierzom, a to dlatego, bo równe liczby podniesione do równych potęg powinny być sobie równe — jeden zaś podniesiony do drugiej potęgi, jest jeden — podczas gdy dwa podniesione do drugiej potęgi to cztery.

Indycje (znamiona, powody do przypuszczeń) zazwyczaj posiadają moc przekonującą i podbijającą, to też rację miał jeden z kryminalistów twierdząc, że „dwa momenty, z których każdy z osobna nie waży więcej niż gęsie pióro — dostroiwszy się, częstokroć przygniatają obwinionego ciężarem kamienia młyńskiego“. Drugi kryminalista porównywał moc dowodową kilku przypadających na jeden czas indycyi z liną, która ma tak wielką wytrzymałość, że może skuteczny stawiać opór najsilniejszemu szarpaniu, zatem opór, któryby żaden z sznurów osobno nie był w stanie stawiać. W procesie w Karlsruhe znamiona rzekomej zbrodni zeszyły się dziwnie całą kupą, mianowicie: że oskarżony wioził w swych tobołkach podróży broń ze sobą — że przyniósł

swą świekrową do Paryża — że odbywał tajemnicze podróże, dla których odbycia nie podał powodu — że w Frankfurcie zeszedł się z przyjaciółmi, których, pomimo opublikowania rozprawy odszukać nie podobna — że głos jego rozpoznano w czasie fatalnej rozmowy telefonicznej — dalej przygotowane brody — obecność na miejscu czynu — roztrwonienie posagu — wzmożone zapotrzebowanie pieniędzy i usiłowane oszustwo w Banku wiedeńskim. Każdy z tych momentów obciążających pojedynczo rozpatrzony, może być wyjaśnionym, a wątpliwości usunięte, gdy jednak razem się złożyły, osiągnęły w czynie, o który chodziło, ciężar kamienia młyńskiego.

A przecież — któżby śmiał twierdzić, że owa rzekomo tak logicznie osnuta sieć z momentów dowodowych — jest dowodem i to dowodem dość silnym — aby wystać na łono Abrahama życie ludzkie?

Któżby podjął się zwalczania tego, że owe pozornie dostrajające się części pierścienia dowodowego w końcu przecież nie są czemś innem jeno dziełem djabelskich przypadków i że przypadki wyliczone rozumnie mogą być wyjaśnione, nie łącząc ich wcale z mordem?

Bo życie ludzkie w rzeczywistości zapełnione jest obrazami fantazyi, bardziej często zapełnione aniżeli najbardziej fantastyczna powieść naszych pisarzy romansów i bogatsze ono jest w przypadki i szelmstwa, jak wyjaśnić je jest zdolen przywykły do protolinijności paragrafów prawnych zmysł naszych sędziów. Jeśliby zatem proces po wydaniu wyroku uważałyby nałożało za ukończony, mimo to mniemanie publiczne, które w takich razach więcej od czuwa, aniżeli zawodowe sumienie prokuratora, musiało się wielce zaniepokoić. Ponadto ostatnie dni dowiodły, że proces Haua, formalnie nie został ukończony, że osoby, które odgrywały wybitną rolę w procesie, pozostawiono na

uboczu, a inne osoby nie zostały dopuszczone do zeznań — mam tu na myśli pannę Eisele. Po zgłoszeniu się najnowszego świadka, barona Lindenau afera cała dopiero przedstawiać się zaczyna w innym świetle.

Rzecz jasna, że dzisiaj napewno nie można twierdzić, czy przerażające zeznania Lindenaua prawdziwe są; jednakże sama osoba barona Lindenaua i towarzyszące okoliczności, wśród których baron Lindenau wypowiedział swoje oświadczenie potęgują wątpliwości.

Słowem: Coraz dowodniej się okazuje, że w procesie Haua wydano wyrok — a co gorsza wyrok śmierci — zbyt pohopnie, wprost lekkomyślnie. Opinia publiczna ostrzegała przed wydaniem wyroku, sumienie ludu doradzało przezorności, ponieważ prawnicy i doświadczeni psychologowie oświadczyli się wprost za niewinnością oskarżonego. Tylko jeden jedyny prokurator utoczywszy pierścień znamion, żądał wydania wyroku: „Winien!“ Przysięgli usłuchali. Obecnie, gdy Niemcy chcą uniknąć skandalu na polu wymiaru sprawiedliwości — nie pozostanie im nic innego do uczynienia, jak odnowić proces.

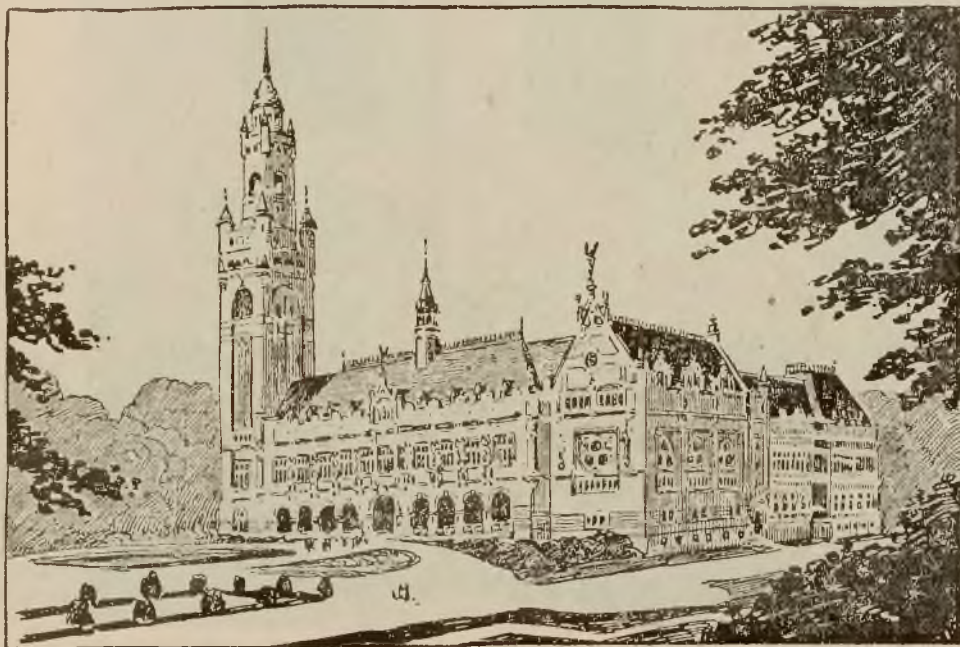
Zło, które odsłonił proces Haua w tak zatrważającej mierze, nie jest wyłącznym złem jurysdykcji niemieckiej. Wyszło bowiem aż nadto na jaw, że ukuty „dowód z indycyi“ jest niczem innem, jak zwykłym partactwem rzemieślniczo-prawniczym, dalej ujawniło się, po raz nie wiedzieć który, że przemożny wpływ prokuratora jest wielkiem nie-szczęściem w wymiarze sprawiedliwości. Obecny stan rzeczy, według którego prokurator każdego oskarżonego poprostu traktuje jako dowodnego złoceńcę, jest nie do zniesienia, nie jest zgodny z duchem obiektywnego postępowania spornego.

Dalszem złem jest, że obrońcy i znawcy sądowi figurują przy prokuratorze jako niepotrzebne dodatki, nadto świadkowie, którzy nie potrafią się dostroić do elaboratu pana prokuratora, traktowani bywają jako zbędne przybłędy.

Dopóki tedy jurysdykcja nasza w tym punkcie nie będzie gruntownie zreformowana, dopóty żadnej nie będziemy mieli ochrony przed grubymi błędami w wymiarze sprawiedliwości. Zdarzające się morderstwa sprawiedliwości w przemożnej ilości wypadkach są tylko logicznym następstwem nielogicznego systemu w przeprowadzaniu procesów.

Siam.

Król Siamu odbywa podróż po Europie; czy w celach naukowych, czy też dla przyjemności — mniejsza o to — dość powiedzieć, że skłonność do podróżowania po Europie mają wszyscy prawie książęta i władcy Azji. Paryż, stolicę Francyi, nierzadko odwiedzają azyatyccy lenni książęta Francyi,



PAŁAC POKOJU W HADZE.

a wtedy zwykły deszcz orderów spadać, zdobiąc piersi republikanów, radykałów i socjalnych-demokratów. Lenni książęta Anglii są częstymi gośćmi Londynu. Liczba ich spora, bo wszak w Indjach przedgangesowych nie zastajemy już niezawisłego księcia. Atoli i złote czasy niezawisłości dynastji zagangesowych znikły bezpowrotnie. Państwo Birma, które zapisało się w historii mordami i okrucieństwami, stało się prowincją brytyjską. Anam jest od Francji zależny. Siam wprawdzie zachował jeszcze jaką taką samodzielność polityczną, lecz z dawnego obszaru utraciłszy $\frac{2}{3}$ części, ograniczonym został do doliny Menam.

Łez smutku wylewać nie ma potrzeby, że coraz bardziej niknie niezawisłość państw zagangesowych, boć przecie obalania tronów, rzezie najpotworniejsze wypełniają tego półwyspu historję, której jedyną i to wątpliwą wartość zasługą jest, że dostarczyła niektórym poetom i pisarzom podkładu do pisania wstrząsających utworów i romansów.

Gniotąca niewola i bezgraniczny bierny wyzysk były udziałem szerokich mas ludowych tylnych Indji, przyczem jednak zauważyć się musi, że im więcej na wschód się posuwamy, gdzie przeważał i przeważa wpływ kultury chińskiej, stosunki nieco znośniej się ukształtowały, aniżeli na zachodzie, północy i północnym zachodzie; tu wpływy Hindusów były silniejsze. Oba wielkie centra kulturalne: indyjskie i chińskie stykają się w tych stronach ze sobą, a nawet przenikają się wzajem, mimo to wszakże nie stworzyły one nic nowego, nic oryginalnego w Indjach tylnych; tymczasem wpływ chiński wyrósł silniejszy piętno na wszystkim.

I nic dziwnego! Ludność Indji tylnych przeważnie jest mongolską, spokrewnioną co do szczepu, z chińską — z domieszką krwi Hindusów. Na południowym wschodzie mieszkają obce temu szczepowi ludy — które, być może że i należą do rasy mongolskiej, jednak przedstawiają typ sobie właściwy wśród wielkiej familii żółtoskórców; prawdopodobnie krew ich mocno jest pomieszana z krwią obcą. Tylko w Indjach tylnych silne korzenie zapuścił islam, który, n. p. w Birmie nie zdołał nawet zakiełznać.

Siam, część środkowa półwyspu zagangesowego, pozostaje pod wpływem kultury chińskiej — zamieszkuje go też znaczna liczba Chińczyków. Siamczycy pracy nie lubią; toteż odkąd dzięki wpływowi Europy zniesiono handel niewolnikami, liczba kulisów t. j. chińskich zarobników, znacznie wzrosła w Siamie. Przy tej okazji nie zawadzi uwaga, że owi dwaj sławni bracia Siamscy, którzy, pozostawiwszy ośmnaścioro dzieci, umarli na farmie amerykańskiej, także pochodzili z rodziców Chińczyków.

Panującą religiją w Siamie jest budaizm; szerzy go ogromna ilość kapła-

nów. Literatura, którą wykładają kapłani nie jest pisaną w języku krajowym, lecz w narzeczu „tali“ zwanym. Oprócz języka liturgicznego „tali“ siamski budaizm mało przypomina, że pochodzi od religij starych Hindusów, którzy stali na wysokim szczeblu oświaty. Szeroko rozwinięte bałwochwalstwo towarzyszy budaizmowi, a nawet go przeplata. Białe słoń uważany bywa za świętość, a bardzo wiele innych wierzeń przypomina stary fetysyzm oraz część oddawaną zwierzętom najróżnorodniejszym. (D. n.).

Uwagi kulinarne.

Barszcz matoruski,

Poszatkować „Julionko“, buraki, seler, marchew, pietruszkę, kapustę włoską, cebulę, zasmarzyć dobrze na maśle, zalać mocnym rosółem, pokrajać gotową wędzonkę, włożyć razem, gotować do miękkości; gdy będzie już wszystko miękkie, dodać barszczu z kiszonych buraków i zagotować. Doprowadzić do smaku cukrem, koprem siekanym; przy wydaniu zabielić kwaśną śmietaną z żółtkami.

Barszcz a la Russe.

Poszatkować grubo marchew, seler, pietruszkę, buraki i cebulę, zmieszać to wszystko razem, zasmarzyć na maśle, zalewając rosółem; gdy będzie na pół miękkie, dodać do tego kapustę polską, kłauzeowaną, pokrajaną na ćwiartki, gotować 15 minut. Gdy będzie już wszystko miękkie, nadać kolor z tartych buraków, wsypać kopru, szczyptę cukru i wydać. Do barszczu tego osobno podaje się kwaśną śmietaną.

Pasztecik z drobiu.

Denstowany drób, a mianowicie same piersi z pulard lub kapłonów wystudzić, dodać masła deserowego przekręcić przez maszynę i przepasować przez sito. Następnie dobrze stablerować, dodawszy do smaku soli, proszku pasztetowego i krajanych w drobne kostki trufl. W końcu należy wymieszać i złożyć w kamiennem naczyniu, które należy trzymać w lodzie. (J. St.)

Galantyna z kur.

robi się z samego białego mięsa z pulard które się w maszynie przesieka i następnie przez sito przeciera.

„Pomadkę zwaną, składającą się z jednej części masła, a dwóch części wody powinno się naprzód zagotować, podczas wrzenia wsypać mąki taką ilość, aby była bardzo gęsta, później należy dobrze wybić kopystką.

Po oziębieniu powinno się to mieszać z powyższemu przytoczonemu mięsem i razem zagotować; gotować należy w serwecie albo w worku.

Przed wspólnem gotowaniem, czyli gotowaniem w serwecie, powinno się rozbić dwa jaja, dodać groszku gotowanego, trufl i szynki w kostki. (R. B.)

Młode indyki z biszamelem.

Oskuć i oprawić młode indyki i zostawić tak na kilka dni na zimnie, aby skruszały; naszpikować — posolić trochę, obwinąć papierem i piec na rożnie, polewając masłem. Skoro będą prawie gotowe, odjąć papier i polewać biszamelem, a gdy nabierze złotawego koloru, zdjąć ostrożnie z rożna, aby nie opadł.



BUDAISTYCZNY KAPŁAN, NAUCZAJĄCY CHŁOPCA



HELENA SCHUPP
jako Hanna Gławari w „Wesołej wdówe“.

Smarzenie śliwek.

Węgierki od 10. do 20. sierpnia, póki jeszcze farby na siebie nie wzięły, smarzą się niedojrzałe.

Z narwanych, czystych, nierobaczych, pozbawionych z góry trochę wierzeli, niewprawny żrżyna od ogonka, praktyczny ogonki zostawia. Drelując, puszcza delikatnie maszynkę koło pestki z obu boków, obróciwszy śliwkę na drugą stronę od ogonka, tak samo wypychaj — potem delikatnie zdejm skórę i wrzucaj do zimnej wody.

Po prędkim wydrełowaniu i wyczyszczeniu, wrzucaj śliwki w kipiącą wodę, łyżką zwolna tają i gotuj, aż zszednie wrzeć. — Gdy tylko spłyną, zdejm z ognia, łyżką zwolna tają, nakryj, niech stygną do bę — Potem zagotowane, gdy tylko zaczną powoli zakipiać, zaraz zdejm; od drugiego zagotowania pozielenieją — wystudź — wybrane ostrożnie włóż na przetak i daj na każdy $\frac{1}{2}$ kg. śliwek cukru $62\frac{1}{2}$ dkg. Na początku zrób z $37\frac{1}{2}$ dkg. cukru syrop, na $\frac{1}{2}$ kg. śliwek, daj $\frac{1}{2}$ litra wody do cukru.

Do zagotowanego, wyszumowanego syropu zwolna wkładaj śliwki; przez dwie minuty wolno w syropie zagotuj, potrząś rondlem, albo łyżką potają i nakryte w tem samem naczyniu studź przez dobę — potem wybrane na nowy biały przetak nad miską włóż, niech godzinę ściekają.

Ściekły syrop, przecedzony przez gęste sito, nazad wlej do rondla, dołóżwszy do niego resztę cukru; zagotuj wyszumuj, włóż w niego śliwki i wolno gotowany przez kwadrans, wolno szumowany, zdejm z ognia, studź przez dobę.

Potem wybrane z syropu śliwki na przetak, niech ściekają dwie godziny, Sy-

rop z miski wylej do rondla, jeżeli mętny, przecedź przez nowe sito, zagotuj, wyszumuj i na łyżce wystudzonej syrop próbuj. Jeżeli się ciągnie, daj do niego śliwki — dwa razy z nimi zagotuj. wyszumuj, wylej do miski, wystudź i bierz do słoja.

Małżeństwo pod względem higienicznym.

(Wykład publiczny prof. Dr. L.cz).

II.

Przedewszystkiem wypada nam porozumieć się co do pojęcia, związku, nazywanego „małżeństwem“ i podać dokładne orzeczenie jego.

Porozumienie to zdawać się może zbyt prostym, wiedząc, że małżeństwo jest pojawem tak zwyczajnym, istota jego tak naturalną i nierozdzielnie z życiem człowieka związaną, iż zapewne nie masz nikogo w tem zgromadzeniu, kto by o małżeństwie gotowego już w myśli nie miał wyobrażenia.

Z tego moglibyśmy uwolnić siebie i słuchaczy od zamierzonej definicji, gdyby nie przekonanie, że w pojęciu i wyobrażeniu małżeństwa leży tyle błędnych i opacznych myśli u przeważnie większej liczby osób, ile nieszczęśliwych zawodów w przeważnie większej liczbie małżeństw, wynikających właśnie z błędnego pojmowania rzeczy.

Prawdę mówiąc, nie można się nawet dziwić wielkiej różnorodności zdań w tej kwestyi, z przyczyny: że ludzie, żonaci sądzą najczęściej stronnice, opierając zdanie swoje na własnem doświadczeniu, które jednego gniecie, na spo-



HELENA MIŁOWSKA
jako Hanna Gławari w „Wesołej wdówe“.

sób niewolniczego jarzma, bez nadziei oswobodzenia go, chyba na łonie Abrahama, — a drugiego uszczęśliwia słodczy rozkoszy, któreby ze sobą do nieba rad zanieść.

Przeciwnie znowu osoby nie wpisane jeszcze do bractwa żonkosiów, lędać się obrazami niekosztowanego wesela, ale trapiąc się upiorem wymarzonych męczarni, nie mogą sprawiedliwego o tem wydawać sądu, ponieważ zdanie ich olśniewa blask nadziei, albo zasępia widmo strachu.

Takim sposobem zrodziły się i rozpowszechniły definicje i metaforyczne określenia małżeństwa, świadczące jedynie o płytkości sądu i o niedokładnem zrozumieniu głębokiej myśli w niem zawartej.

Dla jednego jest ono transakcją, w której panna młoda przedstawia kapitał, a pan młody pracę, — dla drugiego ułatwieniem życia panience, która pracować nie umie, lub mężczyźnie, który pracować nie chce; — jeden z kalifów indyjskich powiedział, że małżeństwo jest to słodko kwaśny owoc z narcyza i róży, — poeta nazywa małżeństwo koroną miłości, — materialista rozumie przez nie spekulację, która, jeżeli się nie procentuje, sprowadza bankructwo, — dla filozofa jest to uzupełnienie idei w drugiej płci, — w oczach prawnika dobrowolną ugodą na wzajemnem zaufaniu opartą.

Wszystkie te orzeczenia, jakkolwiek w części mogą być trafne, albo dowcipne, niemniej wszakże są jednostronne i nie dają pojęcia o znaczeniu małżeństwa w obszerniejszem rozumieniu.

Dla określenia prawdziwej istoty związku małżeńskiego, należy otrząść się z indywidualnych względów, wznieść się



ANDRZEJ LELEWICZ
jako baron Mirko Zeta w „Wesołej wdówe“.



Eksc. MAŁGORZATA FEHIM PASCHA
słynna artystka akrobatyczna trupy Morgan.

nad poziom kramarskiego życia i zajmując miejsce wyższe, raczej najwyższe wykształconego człowieka, jako fizycznej i moralnej cząstki ogółu ludzkości. Z tego stanowiska przedstawi się nam małżeństwo jako dobrowolny związek dwojga osób, którego celem jest: byt człowieczeństwa, zasada: obopólny szacunek i wzajemna miłość, a środkiem; odrodzenie się w dzieciach.

Małżeństwo jest źródłem, podstawą i duszą rodziny, tego świętego ogniska domowego, w którym skupiają się i rozwijają najszlachetniejsze cnoty prywatne i publiczne, którego czystości strzeże anioł wiary małżonków w siebie ogniska, które jest nierozdzielny członkiem społeczeństwa, tak jak społeczeństwo jest ogniwem ludzkości, — ogniska na koniec, którego zdeptanie lub lekceważenie z jednej strony rujnuje szczęście małżonków i dzieci, a z drugiej naruszając węzły rodziny, zadaje ciężki uszczerbek ogólnej moralności.

W takim pojęciu (a innego nadać nie wolno małżeństwu, bez ubliżenia sobie i ludzkości) staje się ono instytucją moralno-socjalną, przez Kościół i państwo uświęconą jako konieczny rezultat stosunków przyrodzonych i najszczytniejszy objaw poczucia godności społeczeństwa w jedności dwojga płci, — z kąd też pochodzi, że instytucją tą kierują się wszystkie narody, przejęte światłem religii i cywilizacji; obywają się bez niej tylko hordy dzikich, pobratymców zwierząt.

Po tem wyjaśnieniu zrozumie ka-

żdy, że stosunek higieny do małżeństwa usprawiedliwia się osobistymi względami małżonków ich rodziny i całego społeczeństwa, — że zatem dla nauki naszej, stojącej w obronie spraw socjalnych, nie może być obojętnem: jakie osoby przystępują do zawierania ślubów, że nadto, do najważniejszej powinności socjalnej higieny zaliczamy czuwanie nad tem, aby do ślubów przystępowały tylko te osoby, które posiadają wszystkie potrzebne własności.

Zadanie higieny w tym razie nie może być oczywiście inne, jak tylko ochronne, t. j. należałoby zabronić związków małżeńskich tym, którzy nie przedstawiają przymiotów przez higienę wymaganych.

Zabronić małżeństwa! jaki straszny wyraz dla dwojga kochanków, którzy dla dopięcia swego zamiaru, pokonawszy już dziesięć przeszkód, spotykają nową trudność, a chociażby tylko myśl nowej zawady i to tem przykrzejszej, że trudność nasuwa się z tej strony, o której wcale nie myśleli, której nigdy nie przewidywali.

Napróżno nawet zapuszczać się w dowodzenie, że taki zakaz miałby na celu jedynie własne ich dobro; im dłużej wiedzieć, że można zimnym słowem zerwać związek ich serc, kiedy w ich przekonaniu i wedle przyjętej formułki zakochanych, śmierć jedna zrobić to powinna. A przecież higiena prawideł swoich socjalno-sanitarnych dla uczuć dwojga ludzi zrzekać się nie może i nie powinna!

Gniew atoli² interesantów uśmierzy się, jeżeli powiemy, że higiena, czuwając nad zdrowiem i pomyślnością wszystkich, nie zapomina, że człowiek obdarzony sercem i wolą, ma prawo kierować się własnym uczuciem i rozumem w swoich postanowieniach, niemniej, że tamowanie woli jego byłoby gwałtem, którego nauka nigdy się nie dopuszcza.

Higiena zadaje nawet sama sobie pytanie: czy jej przysługują prawo zabraniać małżeństwa? w jakich wypadkach ona z tego prawa korzystać może i czy zakaz taki nie łączyłby się ze szkodą moralności ogólnej?! Hygieniści są przeto, jak widzimy, wyrozumiali i względni i dlatego mają niejakię prawo do wzajemności ze strony profanów, przy wygłaszaniu swoich wymagań.



SENSACYJNA METODA
bielenia skóry za pomocą promieni Röntgena.



KSIĄŻĘ BORGHESE
który odniósł rekord w jeździe automobilowej.

Nie wchodząc w zakres przepisów kanonicznych i prawodawstwa, co by nas sprowadziło z drogi higieną zakresłonej, oświadczamy, że z naukowego i socjalnego względu, stanowczy zakaz małżeństwa miejsca mieć nie może, z wyjątkiem chyba wypadków, które wprost absolutną grozą szkodliwością dla ludności o czem wszakże inne wyrokuje trybunały. (C. d. n.)

Z okazji występów Eksc. Małgorzaty Fehim Pascha

Publiczność lwowska z żalem żegnała w czwartek wieczór uroczą lecz zarazem i nieszczęśliwą *Eksc. Małgorzatę Fehim Pascha*, niezwyklej miary artystkę akrobatyczną.

Powiedzieliśmy nieszczęśliwą — bo zawistny los pozbawił ją szczęścia, zaledwie go pokosztowała.

Występując w grudniu r. 1905 w Konstantynopolu w słynnej trupie akrobatycznej ojca swego Morgana, czarująca artystka, wówczas 17-letnia panienka, wpadła w oko największemu faworytowi sultana Fehimie Paschy, który olniony jej wdziękiem, jej urodą, jej elegancją a przytem i prostotą, oczarowany jej pocziwością i jej artystmem, dopóty nie spoczął, aż nie pozyskał serca kobiecego a nie mogąc zaspokoić swych chuci, użył innego sposobu: poślubił ją najlegalniej, z zachowaniem wszelkich przepisów prawa tureckiego i rytuału Mahometa, nie nalegając nawet na to, aby oblubienica i narzeczona jego zmieniła religię chrześcijańską na mahomekańską.

Aby tem łatwiej uzyskać pozwolenia ojcowskiego na zaślubienie jego córki, Fehim Pascha obiecał mu, że zaraz po zaślubinach otrzyma od niego dom okazały,

w którym zamieszka z rodziną, pensję na utrzymanie po 2000 franków miesięcznie, ekwipaż i konie, a nadto wszelkie środki żywności dla całej rodziny w naturaliach. Znajdzenie się Fehima Paschy, jego elegancja, i zachowanie się udawana prostoduszność i szczerość nie zdradzały ubożnych zamiarów, zwłaszcza, że inne wysoko położone osobistości tureckie zapewniały, iż można wierzyć słowom Fehima Paschy.

Zostawimy na uboczu na chwilę stosunek Fehima Paschy do rodziny Morgańów, a zapoznamy Czytelników „Chwili” z samym Fehim Paschą, którego imię było na ustach całego świata, gdy w lutym br. został wykonany zamach na życie sułtana.

Fehim Pascha, obecnie liczący lat 34, jest synem generała zbrojmistrza Ismei Beia, mlecznego brata sułtana.

Posiadłszy zaufanie i łaskę sułtana, Fehim Pascha został zamianowany szefem tajnej policji padyszacha. W tym to charakterze samowolnie rządził sobie młody hulaka według upodobania. Oprócz policji państwowej zwerbował sobie dla własnej wygody policję własną, niewiele się różniącą od zwykłej hordy zbójckiej, która duszą i ciałem była oddana swemu panu a uległa we wszystkim swemu szatańskiemu mistrzowi. Z bandą tą Fehim przedsięwziął wyprawę bez liku. Postarał się o nieograniczone prawo, do robienia najróżniejszych rewizji domowych, o ilekroć uznał za stosowne stosował je z nieubłaganą surowością. Nie było dnia, w którymby nie było można widzieć rumianego jak pączek, paszcę, rozpartego w powozie, ubranego w mundur w złocie się kąpiącego pędem zdążającego po jaką obfitą zdobycz. A wyprawy te łupieżcze miały na celu zarówno grabież różnych przedmiotów jak i ludzi. Najwięcej ucierpieli na tych wyprawach kupcy, których towary szczególnie nęciły Fehima.

Passjami lubił robić rewizje u kupców towarów jedwabnych pod protekstem, że oni to właśnie knują zamachy na życie

sultana. Nieraz banda jego w czasie wyprawy, wybiła wszystkie zęby jakiemuś paszy, którego Fehim nie znośli, lub zobaczywszy jakąś piękną dziewczynę, zabierała ją, jako łup polityczny dla tem większego bezpieczeństwa życia sułtana.

Długie czasy Fehim broił bezkarnie, aż ostatni zamach dokonany na życie sułtana, przyćmił jego gwiazdę.

O przygotowującym się zamachu, Fehim nie a nie nie wiedział. Po zamachu Fehim miał odebrać półgodzinną lekcję turecką z rąk samego sułtana; lekcja ta zostawiła najwidoczniejszy ślad w formie pobbitego oka. Po przebytej lekcji troskliwy o życie Abdul Hamida Fehim znowu zaczął się oddawać swym praktykom wyprawowym. Od czasu do czasu Fehim nie zaoszczędział jakiegos obcokrajowca, co pociągało za sobą w następstwie interwencję tego lub owego ambasadora lub konsula i skargi zanoszone do sułtana.

Ponieważ jednak sułtan najbardziej lubi tych urzędników, na których przedstawiciele obcych mocarstw najwięcej skarg zanoszą, przeto wszystkie te zażalenia przyczyniały się jedynie do wzmocnienia stanowiska Fehima. Gdy pewnego razu ambasador austriacki wniósł skargę na Fehima paszcę do sułtana, odniosła ona ten skutek iż Abdul Hamid w nagrodę za to dostarczył swemu faworytowi środków pieniężnych na wybudowanie nowego konaku. Także po zażaleniu, wniesionem przez niemieckiego pełnomocnika, Fehim otrzymał dodatek osobisty do pensji w wysokości 100 funtów treckich miesięcznie. Kres rządów Fehima Paschy przeciwkołożył niemiecki ambasador, a czyn popełniony przezeń, który zadecydował o jego losie stosunkowo nie był tak straszny. Fehim kazał ukraść z lasu pewnego Greka drzewa za 10000 marek, nadto Fehim, chcąc być krytym, że legalnie sobie postąpił, wymusił na Greku to, iż ten podpisał akt że las jest własnością Fehima, ergo Fehim miał prawo do drzewa, jako do swojej własności. Ponieważ jednak Fehim nie

poprzestał na pisany dokument, lecz dla utrwalenia w pamięci Greka, że podobny akt podpisał, porządne baty mu dać kazał, więc ambasador niemiecki, wzięwszy ten fakt w ręce swe, przypomniałszy ponadto inne sprawy Fehima, doprowadził do tego, że Fehim został skazany na wygnanie do miasta Brussy, w małej Azji, do miasta słynnego z jedwabiu.

Konstantynopol odetchnął, pozbywszy się Fehima i jego bandy łupieżczej, Fehim zaś ma dość czasu obecnie, by rozpamiętywać nad zdaniem: sie transit gloria mundi. (D. n.).

Dwie modlitwy.

Ż O N A.

Matko strapionych! ! błogostawiona!
Z gwiazdzistych tronów spojrz, dziecię mi
[kona!]

Korną modlitwę zanoszę ku Tobie,
W łzawej boleści i serca żałobie!
Odda, o Matko! ten kielich gorzkości;
Nie zawiedziony, kto na Ciebie liczy,
Boś Ty, o Pani! jest pełną litości,
Źródłem nadziei, wiary i miłości!
Wysłuchaj modłów! Spojrz na ży gorące,
Tchnij życie w dziecię już blade i drżące!
Pod Twą obronę, pod opiekę Twoję
Z pokorną prośbą składam skarby moje!
Com ukochała na tym biednym świecie,
Bo wszystkim dla mnie to jedyne dziecię!
Moją pociechą i jasnym promieniem
Złocącym życie! Przed każdym cierpieniem
Chroniąc pod skrzydło tej wielkiej miłości,
Którą Bóg natchnął w swej świętej litości
Matczyne serce! O wieleż to dla niej
Ty nie przebaczasz, miłosierdzia pani!
I mojej prośby nie raczysz odrzucić,
Nie każesz dziecku mnie biednej porzucić,
Bo życie pustką byłoby zbyt ciemną,
O! Święta Matko! zmiłuj się nademną!

M E Ż U L E K.

— Zaczny Bruderfis! kochanku mej duszy,
Czyż żadna prośba dziś ciebie nie wzruszy?
Weź-no pulares z właściwym ci gestem,
Wiesz, że w fatalnem położeniu jestem!
Daj mi na weksel! No nie bądź uparty!
— Ja dam, pan znowu wszystko przegrasz
[w karty,
A w domu bieda. Dziecko bardzo chore!
— Ot! z morałami wyjeżdżasz nie w porę,
Poradzą sobie; o to się nie trwożę.
To smuci tylko, z czego bank założę!
A dałem słowo, dotrzymać więc muszę,
Choćby mi dyabłu przyszło sprzedać duszę!
Słuchaj! jak pragnę dożyć jutra zdrowo:
Oddam na termin.

— Honorowe słowo?

— Słowo honoru!

— To ja nie pożyczę,

Ja nie honory, ja pieniądze liczę,
Honorów różnych dość u mnie w schowaniu.
— Słuchaj! jak pragnę Boga przy skonaniu,
Bodaj paraliż powykreczał nogi,
Bodaj po kościach łamał mnie ból srogi.
Bodaj gorączka trawiła mnie wściekłą,
Bodaj mnie dyabli porwali do piekła,
Jeśli w terminie nie spłacę wszystkiego.
— Ja nie pożyczę!

— Na Boga! dla czego?



WIEŚ SIAMSKA.

— Daj pan co w zastaw.

— Bruderfisz wesoly!

Nie wiesz aniołku, jaki jestem goły,
 Że chcesz zastawu? Gdybym miał zastawy,
 Tobym się z tobą nie bawił w rozprawy.
 — A bez pewności to ja nie pożyczę
 I żegnam pana!

— Złam nos z serca życzeń!

Dr. O. G.

Radę lekarza.

W jaki sposób użyczamy oku wypoczynku i czem je wzmacniamy.

Dobre i zdrowe oko jest nieocenionym skarbem dla człowieka. Utrzymanie go w zdrowym stanie, niepozbywanie go siły powinno być usilnem staraniem każdej jednostki. Użyczenie mu wypoczynku jest rzeczą konieczną, wzmacnianie oka rzeczą niezbędną.

Rozważmy rzecz bliżej.

Na ogół biorąc, oczy nasze właściwie nie powinnyby nigdy wychodzić z ustawicznego stanu znużenia, bo w którąkolwiek stronę je skierujemy, zawsze muszą być czynne, — od świtu do późnego zmroku a nawet po za ten zmrok są one nieustannie mniej lub więcej zajęte. Gdy przez cały boży dzień — jak to się wyrażamy — „jesteśmy na nogach“ lub od rana do późna rękami czy głową pracujemy, wówczas wspomniane członki naszego ciała nocą są dobrze pomęczone a zdolność ich pracy zna-

cznie słabnieć zwykła. Co się tyczy organów wzrokowych, oczy nasze zwykły patrzeć i dostrzegać nieustannie od chwili ocknienia ze snu wczesnym rankiem aż do czasu zaśnięcia, a zatem przeciętnie przez godzin szesnaście. a mimo to wieczorem gorzej nie widzimy, aniżeli wczesnym rankiem. Ten wielce i wysokiej mierze znamieny fakt polega na tem, że dobrotliwa przyroda stworzyła pewne urządzenia, które używają oku naszemu wytchnienia i wzmocnienia nawet w czasie naszej najintensywniejszej pracy. Do tych urządzeń należą naturalne ruchy oka i zdolność przymykania powiek.

Nieustannie — rzecz można — oczy nasze, nawet w czasie czytania i pisanja mkną tam i napowrót. Częsty ruch jakiegoś członka jednak zwykły w nim potęgować przyływ krwi i soków przez co usunięte zostają zużyte materje a zastąpione bywają nową materją odżywczą. Nawet mimowolne ustawianie oka, gdy patrzymy na jakiś przedmiot z bliska czy zdali, to samo powoduje. Gdyśmy przez czas dłuższy czytali lub pisali i gdy przez okno w dal się popatrzymy, korzystnie to oddziałuje na oczy, a patrzenie to jest błogim wypoczynkiem miłym wytchnieniem. Jeśli w dodatku powierzchnia na którą spoglądamy zasłana jest spokojnemi, łagodnemi i pełnemi barwami — mam na myśli las lub łąkę — wówczas wpływ dobroczynny jest tem większy, wytchnienie tem pewniejsze.

Wszelakoż wymianę krwi i soków odżywczych siatkówki najskuteczniej po-

piera niezmordowane powiek przymykanie się.

Stosunkowo krótka przerwa w czynności powiek bardzo szybko i w znacznej mierze zmniejsza zdolność w pracy oka. Przekonać się o tem nietrudno. Weźmy tylko do ręki książkę z drobnym drukiem, i wpatrujmy się silnie i niezmiennie w jeden punkt literki, unieruchomiwszy powieki i nie mrużąc oka: to spostrzeżemy, że cała stronica wydawać nam się będzie niejasną, jak gdyby była mgłą przeciągnięta.

Gdy po kilkakroć i to szybko mrużyć pocniemy — mgła natychmiast zniknie.

Wszystkie te napozór zbędne ruchy podsycają przyływ soków i krwi do oczu, szybko wypłukują brakowe części wymiany materji i znużenia a doprowadzaniem siatkówce coraz to nowych materji odżywczych, uskuteczniają to, że podtrzymują niezmordowaną zdolność do należytego funkcjonowania.

Rzecz prosta, że te naturalne środki wytchnienia w wielkiej mierze nie są wystarczające dla osób, które oczy swe bardzo muszą nateżać; mam na myśli uczonych, profesorów, publicystów, urzędników i t. d. Ludzie tego rodzaju pracy zastosować muszą do tego arcyważnego organu szczególniejszą dyetetykę.

W pierwszym rzędzie unikać oni powinni wszystkiego, co przyczynia się do wielkiego nagromadzenia się krwi w głowie, a zatem także zbyt obcisłych kołnierzy. Następnie winni ci panowie używać oku więcej czasu na wypocznik, patrząc w dal. Uskutecznić to można, odbywając przechadzki po wolnem powietrzu, przyczem pamiętać winni o tem, że nigdy nie należy odbywać przechadzek, mając oczy w dół spuszczone — co w zamyśleniu czynić zwykli — lecz powinni przechadzać się „z głową w górę podniesioną“, co ułatwia w dal patrzenie.

Pieczenie oczu w czasie czytania lub pisanja może być natychmiast usunięte, gdy użyje się wzmacniającej kąpieli ocznej. Dzieje się to w ten sposób, że lekko przymknawszy powieki zanurza się twarz po skronie w misce zimną wodą napełnionej, trzymając ją w wodzie przez 15 do 20 sekund; zanurzanie twarzy powtórzyć należy kilka razy po sobie, poczem osuszyć twarz się powinno, przynajmniej zaś oczu.

Stosowaniem tego rodzaju środków wywczasu dla oka, nietylko osiągnie się to, że siłę wzrokową dłużej utrzymać potrafimy, ale nadto wzmocnimy oczy, już przedtem osłabione.

WŁODZIMIERZ SULIMA POPIEL.

Zmarnowani.

Stonecko zachodzi, obesoło moc drogi.
 Już mi nie daleko do swojej niebogi...

Tak przyspieszywał sobie Jędrzek Szeliga, idący do swej wioski, niosąc na kiju



WYSOCY DYGNITARZE WATYKANU,
 którzy brali udział w odsłonięciu kolosalnej statuy Leona XIII.



Ze sportu.

DZIELNA CZWÓRKA KOPENHASKIEGO
ŻEŃSKIEFO KLUBU WIOŚLARSKIEGO.

dość duży węzełek — zarzucony przez plecy.

A mrok już zapadał.

Sporo drogi miał jeszcze przed sobą, więc przyspieszał ustawicznie kroku śpiwając półgłosem.

Chwilami stawał, odetchnął głęboko, poprawił tłumoczek na kiju i szedł znowu dalej.

Tymczasem ciemność ogarniała ziemię coraz bardziej. Słońce zaszło całkiem za szmaragdowe lasy, pogasły już na Tatrach gorejące pochodnie zachodzących promieni, a z ciemnych, głuchych głębin, poczęły pobłyskiwać gwiazdy srebrną rosą.

— Hej, hej! — westchnął Jędrrek, rozglądając się wokół.

Tyla doli jeszcze is, a misioncek jakosik nie wychodzi.

I ruszył znów rażno naprzód, puszczać wodze swoim myślom.

Lat cztery mijalo, jak opuścił swoje ukochane strony, te góry i lasy, wśród których się urodził i wychował. Porzucić musiał się dia chleba, aby tam hen — „za młaką“ w Ameryce, pracować na dolary i polepszyć dolę swoję.

Po ojcach, którzy pomarli mu przed kilku laty, nie otrzymał żadnego majątku; to też i dola nie uśmiechała mu się wcale. Doradzali mu więc ludziska żenić się bogato, rali i Zoškę Rojów i Józkę Gąsieniców, ale jakoż było mu je brać, chociaż i posażne i „smyśne“ dziewczki były, kiedy przyłgnał jeno do Hanki Rysulówny, której rodzice za niego dać nie chcieli.

Schodził się nieraz z Hanuską cichcem przed okiem rodziców, tulił niebogę do piersi, całował rumiane lica, żalił się przed nią na swoją czarną dolę, ale na opór rodziców poradzić jakoś nie mogli.

A dziewczucha była urodziwa i bogata, córka urzędnika gminnego — głowy całego siola, toć nie kęsek przecie dla lada ubogiego parobczaka ze wsi. Dlatego też starzy wójtowie o Jędrku Szelidze ani słyszeć nie chcieli.

Umówił się więc z Hanką, że chce ją pojąć i stać się bogatym, pojedzie po dolary „za młakę“, skąd tyłu wracało zawsze z nabitym trzosem.

I oto wracał już dziś, po czteroletniej rozłące, wracał szczęśliwy, z rozjaśnioną twarzą, aby pokłonić się starym wójtom i wyprosić u nich Hankę.

Spiesz więc teraz do wsi od stacyi

kolejowej, ile sił mu tylko starczy, chcąc jak najprędzej stanąć u celu.

Wokół zaległa już senna cisza; tylko zdala słychać było szum płynących wód wezbranego Dunajca.

Jędrrek stawał kilkakroć i nadsluchiwał. Serce rwało się w nim, jak młody więzień, który usiłuje pięściami rozbić ściany swojej ciasnej celki. Głowa płonęła, a krew uderzała w skronie.

Nagle drgnął.

W dali — pod lasem, nad brzegiem rzeki, spostrzegł światełko, migocące w oknach chaty wójtowej.

Był więc już u celu.

Poprawił tłumoczek na plecach, przyspieszył kroku i wnet znalazł się pod domem ojca Hanki, skąd dochodził piskliwy głos skrzypiec, głośny gwar i tupanie nogami.

— La Boga, wesele! — zawołał Jędrrek, stawając pod oknem i patrząc w głąb mieszkanka.

Zadrżał... Nieopisany ból wykrzywił mu usta, oczy wlepił nieruchomo, przed siebie, a z piersi dobywał mu się co chwila dziwny jęk...

A w izbie aż drżało.

Przy długim stole obok muzykantów, rozsiedli się sami zamożniejsi gospodarze i kumoszki ze wsi, zaś na środku izby, kilku młodych parobczaków z dziewczuchami, ochoczo „cyfrowało zbójnickiego“.

Całą gromadzie, siedzącej przy stole, przewodził głośno wójt, między tańczącymi zaś pan młody, urodziwy Walek Bachleda. Z nim tańczyła właśnie z usmiechniętą twarzą Hanka.

Walek „drobi“ — bije obcasami, rzuca sobą na wszystkie strony, przysiąda, wreszcie staje przed muzyką i śpiewa:

Wziołek ci se wziołek takom dziwke [śwarnom,

Oj bede miół w domu — zonke go [spodarnom...

A Hanka zwracając się ku niemu dodaje:

Wzionesz nie z mej woli, jak Pon Bóg [na niebie,

Tatusz nakozeli musem is za ciebie...

I podrobili rażno, skacząc w takt piskliwych skrzypiec.

— Grocie! — krzyknął znów pan młody, tupając nogami przed muzyką, a biorąc Hankę pod bok stanął i śpiewa dalej:

Juz mi cie ksiądz oddał — matusia, [kumoski,

Moja ty Hanuskódej mi gęby troski...

Ona zaś wyrwijając swą rękę, staje naprzeciw niego i śpiewa w odpowiedzi-

Chociek ślubowała, choć ręce zwią- [zali...

Nik to nie uwidzi — byśmy się boś- [kali...

A za oknem stał Jędrrek, słuchał, jak skamieniały, z oczyma utkwionemi w głąb izby i wzdychał.

Muzyka różnęła dalej od ucha, a parobcy z dziewczuchami skakali ochoczo, przyspiwując na przemiany.

Wtem drzwi domu rozwarły się, a z wnętrza wybiegła biało ubrana dziewczyna.



Ze sportu.

WYŚCIGI WIOŚLAREK W LONDYNIE.

Jędrrek ocknął się i drgnął cały. W smudze światła padającej z okien, ujrzał strojną Hankę, ocierającą chustką spocone czoło.

Przypadł więc ku niej i łapiąc ją za rękę, poczęł wołać stłumionym głosem:

— Hanuś moja, Hanuś! Tak mi ślubowałaś dziewucho cekać, a tera z Wojtkiem odprowadzujesz wesele?

— Jędrus — jęka głucho dziewczyna — la Boga... to ty?

Ujęli się oboje za ręce.

— Jędrus..., daruj... — zawodziła dalej dziewczyna.

Musiałak za Walka is... tatusz kozeli... musiałak... A ty Jędrus idź... idź... bo jak nas uwidzom... ubijom cie haw...

I poczęła odciągać go z pod okna.

Jak bezwładny ruszył z miejsca a ona ciągnęła go z całej mocy w bok domu, wołając:

— Idź z tela... Jędrus... idź... bo cie Walek ubije... Bywaj zdrow... ja musem is... haniok cekajom na mnie... bywaj zdrow...

— Bywaj zdrow... — powtórzył jak echo Jędrrek, pochylając smutnie głowę na piersiach.

— Hej, hej! — dodał po chwili. — Jakoze mi tera żyć bez ciebie niebogo, jako? Pudem haniok pod wante nad Dunajec, utopie sie... rozbije se łeb o skałę... bo ni jakiej mi juz doli bez ciebie na świecie...

— Nie Jędrus... nie...! — wołała rozpaczliwie Hanka, uczepliwszy się kurczowo jego ramienia.

— Pudem Hanuś..., pudem... Tamok sie syćko dla mnie skoncy...

I ruszył naprzód chwiejnym krokiem, z pochyloną głową, a ona trzymając się jego ramienia i tuląc się do niego, poczęła głośno szlochać i zawodzić.

Szli tak razem sporą chwilę.

Gwar i muzyka weselna dochodziły ich uszu dokładnie, że słyszeli całkiem wyraźnie słowa śpiewającego parobczaka:

Na Orawskim zamku nocka się zrobiła,

Czemużes dziewucho tak mnie ostawiła... — Hanuś... idź juz... — szepnął smutnie Jędrrek.

— Nie... nie... boje sie cegosi... — odparła rozpaczliwie dziewczyna.

I umilkli.

Stanęli nad stromym brzegiem rzeki.

Noc była jasna, pogodna. Na niebo wytoczył się powoli pyzały księżyc, odbi-



Ś. p. ZYGMUNT EDMUND MATEJKO.

jając swa oblicze w spienionych falach
wezbranego Dunajca. Lekki chłodny wiatr,
pociągał i uderzał z lekka w smereki i
jałowce, że ino kolebały się nieznacznie.

W dali, majaczyły się w białych za-
wojach mgieł, posępne granity Tatr.

Dunajec huczał i szumiał, bryzgając
srebrnymi kropkami gęstej piany.

— Jędrus! — szepnął cichy głos
kobiocy.

— Co serdecna?

— Daj pokój... laboga...

— Hanuś jedyna... mnie już nie żyć
bez ciebie...

— Nie Jędrus! nie rób tego...

— Musem... A ty idź... haniok wesele
twoje...

— Pójde Jędrus! pójde... Jenó słu-
buj mi ze żyć ostanies...

— A jakoś ty mi ślubowała?

— Musiałak... tatuś tak kozeli... ja nie
fcialak...

I umilkli oboje.

Ona objęła go silnie ramieniem, jakby
chciała uchronić go przed tą ciemną głę-
bią wezbranych wód, gdy wtem brzeg się
usunął i runęli oboje w dół.

Rozległ się krótki urwany krzyk; pry-
sły fale, zatoczyły się szerokie kręgi na
wodzie. Chwilę było widać wynurzające
się ciemne kształty, wreszcie wszystko wo-
da przykryła.

W dali — w chacie weselnej, muzyka
ucichła.

Tylko jakiś podпиты parobezak zawo-
dził ochryplym głosem:

Basieki nie grajom, gęślicka ustała,

Hanuśka Walkowa kanyś sie podziała...

Ar. B.

Rozczarowanie.

O jak świat ten piękny w koło,
Jak ci ludzie są kochani!

Tak mówiłem, tak myślałem,

Kiedy młody zapaleniec,

Po raz pierwszy pokochałem

Świeżę dziewczęcia rumieniec.

I marzyłem tak wesoło

I śpiewałem w piosnce dla niej,

O jak świat ten piękny w koło.

Jak ci ludzie są kochani!

Tak mówiłem, gdy ja potem

Ujrzał już innego żonę,

Jego zdartego kłopotem,

A ja smutną i zmienioną.

I rzekłem patrząc w jej czoło

Blade: Ach nie prawdaż pani,

Jak ten świat jest piękny w koło,

Jak ci ludzie są kochani!

Tak mówiłem, gdy miał wielu

Przyjaciół w młode me lata,

A każdy z nas miał na celu

Szczytną mrzonkę... szczęścia świata.

I śpiewaliśmy wesoło,

W bratnie kółeczko zebrani.

O jak świat ten piękny w koło,

Jak ci ludzie są kochani!

Tak mówiłem, gdy po długim

Lat upływie, w jednej chwili,

I wymiółł jeden po drugim

Wszyscy, wszyscy mię rzucili

Rozjaśnwszy chmurne czoło,

Tę im klątwę niosłem w dani:

O jak świat ten piękny w koło,

Jak ci ludzie są kochani!

Tak mówiłem, pełen wiary,

W prawość mężczyzn, kobiet tklivość,

I ten przesąd jak świat stary,

Że jest wyższa sprawiedliwość.

Lecz życie innych prawd szkołą,

A myśmy na nie skazani,

O jak świat ten piękny w koło,

Jak ci ludzie są kochani!

Zawierz ludziom, złudź się wędką

Poświęcenia i ofiary,

A obaczysz jak cię przedko

Ogolą z wszelkiej wiary.

Bo życie jest wrzącą smołą,

Którą warzą nam szatani:

O jak świat ten piękny w koło,

Jak ci ludzie są kochani.

Pożyj, pożyj w tem ich niebie,

Z duszą świeżą, niespożytą,

A najlepszą częśćkę siebie

Tak przelejesz, jak przez sito,

A zatrzymasz plewę gołą

I zawołasz z spazmem w krtani:

O jak świat ten piękny w koło

A ci ludzie... Ach! szatani.

LEOPOLD BACZEWSKI.

Kartele.

X.

W r. 1898 przedłożył rząd austryacki Radzie Państwa ustawę o kartelach. Ustawa ta obejmuje jednak tylko te artykuły, które są przedmiotem opodatkowania pośredniego. Byłoby to zatem załatwienie kwestyi mniej niż połowiczne. Słusznie też spotkał się ów projekt z pewną niechęcią i dosadną krytyką. Najlepiej charakteryzuje to sąd, wygłoszony przez prof. dr. Philippowicha. W ankiecie eksportowej, która miała miejsce w Wiedniu w roku 1898, powiedział on między innymi co następuje: „Niejednokrotnie spotkałem się z życzeniem, ażeby przedłożenie rządowe o kartelach wkrótce stało się ustawą. Ci



Ś. p. WIKTOR BRATZ.

panowie, którzy sobie tego życzą, prawdopodobnie go nie czytali, — raz dlatego, ponieważ przedłożenie to niema innego celu, jak tylko ten, ażeby ścieśnić, względnie usunąć te przemysły, które wyrabiają towary, podlegające opłacie konsumcyjnej, a więc ażeby państwo tem łatwiej mogło sięgać do kieszeni publiczności. Przedłożenie to jest czysto fiskalnym wytworem, a nie dziełem socjalno-politycznym. Wreszcie nie pojmuję, jak zwolennicy tego przedłożenia mogą sobie wyobrazić wpływ na organizację przemysłów, którym przedłożenie ustawowe się zajmuje, zapomocą komisji ministeryalnej, która ma ustanawiać cenę produktów, przybierając do swego grona profesorów, uczonych, a nawet także i fachowców“.

Wskutek znanych stosunków parlamentarnych nad ustawą tą parlament nie obradował. Jednakże austriackie ministerstwo handlu zajmowało się [dlużej, przy współudziale Rady przemysłowej, studiami nad ogólną ustawą kartelową. Rada przemysłowa wybrała ze swego łona komitet kartelowy, który pracował z całą energią. Referenci tego komitetu pp. Karol Urban i Juliusz Reich przedłożyli komitetowi swoje prace, które odznaczały się niezwykłą ścisłością w opanowaniu przedmiotu. Ministerstwo handlu dostarczało komitetowi kartelowemu wszelkich materiałów i pracowały wspólnie z komitetem, tak, iż spodziewać się należało, że będzie możliwem już w r. 1902 skodyfikować ustawę kartelową w łonie Rady przemysłowej.

Ponieważ ustawy przeciwkartelowe wszystkich państw nie okazały się dostatecznymi, nie dziw więc, że rządy pilnie zajmują się uregulowaniem i ujęciem ustawicznym tej nowoczesnej formy asyocjacyjnej. Wszędzie czynią się studia przygotowawcze nad ustawą kartelową, jednakowowoż ustawa taka nie da się łatwo skodyfikować, ustawa taka nie może być z miejsca zupełnie dobrą, choćby z tego powodu, że kartele w formie takiej, w jakiej teraz istnieją, są rzeczą nową, a więc przy konstruowaniu ustawy trzeba opierać się raczej na teorii, jak na praktyce.

Dla ekonomicznego rozwoju każdego państwa jest rzeczą niesłychanie ważną, wyzyskać korzystne strony kartelów i doprowadzić je do najwyższego

rozwoju, z drugiej zaś strony hamować niezdrowe zapędy i niszczyć szkodliwe, oszukańcze, lub monopolistyczne zachcianki w zarodku. Nawet kartel, który uregulował w pewnym artykule podaż do pokupu i dajmy na to zadawalnia się niskimi cenami, słowem kartel idealny, to jednak i taki kartel jest w pewnym zakresie monopolistą i słusznie cytuje profesor dr. Menzel wyrok Najwyższego Trybunału w Ohio: „Doświadczenie uczy, że nie jest rzeczą rozsądną ufać ludzkiej chciwości, zwłaszcza wówczas, gdy się jej sposobność nadarzy cudzym kosztem użyć sobie“.

Obecnie obowiązujące ustawy dla tego głównie są złe lub niedostateczne, ponieważ przepisy, mające zastosowanie do kartelów, hamują, a nawet tamują zupełnie istnienie lub rozwój kartelów pożytecznych, nie są jednak równocześnie w stanie zapobiedz rozwojowi, lub istnieniu kartelów szkodliwych.

(C. d. n.).

Kronika.

W dzisiejszym numerze „Chwili“ umieściliśmy klisze ś. p. Zygmunta Edmunda Matejki i ś. p. Wiktora Bratza.

Ś. p. Zygmunt Edmund Matejko urodził się w Krakowie 1829 r. i był starszym bratem Jana Matejki. Młodość całą poświęcił na usługi Ojczyzny. Jako uczeń uniwersytetu Jagiellońskiego brał udział w kampanii węgierskiej r. 1848—9. Walczył w legii polskiej pod gen. Dębińskim, Wysockim i Bemem w Siedmiogrodzie. Wzięty przemocą do wojska austriackiego, skazany został do karnych oddziałów do Komorna, w drodze jednak zdołał zbiedz i dostał się w Poznańskie. Wyśledzony przez władze pruskie uszedł do Francji, gdzie ukończył z dyplomem akademię rolniczą w Grignon pod Paryżem. Jako agronom objął zarząd dóbr hr. Wawrzeńca Engeströma w płockiem. W r. 1863 wziął udział w powstaniu, walcząc jako kapitan w oddziale pułk. Czechowskiego i Englerta w Lubelskiem. Po upadku powstania dłuższy czas był więziony na Zamku w Krakowie, a po amnestyi uzyskał miejsce profesora w szkole rolniczej w Czerlichowie. Na starość przeniósł się do Krakowa, gdzie też zakończył chwałebny żywot.

Ś. p. Wiktor Bratz artysta teatru ludowego, a po jego rozwiązaniu, teatru Nowości w Warszawie, zmarł w Warszawie, w dniu 4. b. m. przeżywszy lat 55. Ceniony przez kolegów i znajomych, jako dobry i zany kolega a zarazem pożyteczny artysta, pozostawił po sobie szczerzy żal.

Lekarze amerykańscy wynaleźli metodę upiększenia ciała. Od dawna już murzyni tęsknią do tego, aby cera ich skóry, równała się cerze skóry białych ludzi. Aby temu gorącemu życzeniu murzynów zadość stać się mogło, lekarze nowego świata posługują się elektrycznością oraz promieniami Röntgena i jak dotąd osiągają bardzo pomyślne rezultaty.

W Bolonii zmarł arcybiskup Bolonii, kardynał Svampa, w 56 r. życia. Podczas ostatniego conclave Svampa był jednym z kandydatów na papieża.

Kongres esperantystów. W Cambridge otwarto uroczyste wobec przedstawicieli mia-

sta, władz uniwersyteckich, licznych towarzystw naukowych i zawodowych III. światowy kongres esperantystów, w którym bierze udział około 3.000 delegatów reprezentujących 26 narodowości.

W Szczawnicy zawalił się pomost u źródła „Magdalena“. Kilkunastu kuracjuszy doznało cięższych lub cięższych obrażeń cielesnych.

W Przemyślu zaszedł wypadek otrucia się grzybami całej rodziny Jaworskich. Dwoje dzieci: 6 letnia Marya i 11 letni Romuald po 4 dniach strasznych męczarni zginęły. Reszta rodziny ma się lepiej i jest nadzieja utrzymania ich przy życiu.

W Tustanowicach spaliły się 3 szyby natfowe: Hucul, Bidur i Agata Nr. 2. Wiertacz Czajewski spalił się na węgiel.

Metropolita ruski JE. ks. Szeptycki bawi w zakładzie Dr. Lahmana, gdzie leczy się na nogę. Niebawem ma opuścić zakład i udać się do Podhutego na letni wypoczynek.

W Dwemitz nad Łabą wskutek eksplozyi wyleciała w powietrze fabryka dynamitu. Raniło kilkadziesiąt osób, kilka zabiło.

W Berlinie zmarł sławny skrzypek Józef Joachim.

Sprawa prof. Haua wzięła inny obrót. Aresztowano barona Lindenau; prokuratora oskarża go o wymuszenie i obrażę. Przeciw Oldze Molitorównie, córce zamordowanej, wpłynęło doniesienie karne o krzywoprzysięstwo.

Zjazdy panujących odbywają się jeden po drugim. Król angielski Edward odwiedził cesarza niemieckiego w Wilhelmshöhe, następnie odwiedził cesarza Franciszka Józefa w Ischl. We wrześniu ma przybyć królewska para hiszpańska do Austrii na kilkutygodniowy pobyt.

Nowomianowany dla Ameryki gr. katolicki biskup ks. Soter Ortyński wyjechał dn. 14 bm. ze Lwowa udając się do Nowego Yorku.

W Samarze szerzy się cholera od pewnego czasu, zabierając coraz to nowe ofiary.

Szyptura, jeden ze współników ucieczki Schwarzera, został aresztowany w Stanisławowie.

Galicyjska Kasa oszczędności we Lwowie z dniem 15. sierpnia 1907 podwyższyła oprocentowanie wszystkich tak dawnych jak nowych wkładek złożonych na książeczki na 4 proc. od sta. Podatek rentowy od wkładek opłaca Kasa z własnych funduszy.

Sejm galicyjski ma być zwołany na sesję jesienną dn. 20 września b. r. Sesja ma trwać około 4 tygodni.

Cesarz koreański Ytschak skazał księcia Yi, który w Hadze protestował przeciw zaborskiej polityce Japonii, na śmierć, a jego towarzysza na dożywotnie więzienie. Księżę Yi przebywa obecnie w Ameryce. Roosevelt odmówił mu audyencji.

Prof. uniwersytecki w Bukareszcie, były minister sprawiedliwości Stefan Sendrea, wyskoczył z pociągu ekspresowego Bukareszt-Wiedeń w zamiarze samobójczym i odniósł śmiertelne rany, skutkiem których zmarł.

Na wiedeńskiego handlarza automobilów Krausa i jego palacza Mahringera onegdaj dokonany został niezwykle napad morderczy. Sprawców aresztowano; są nim 30 letni ekszecer a słuchacz politechniki Herman Heszka i 24 letni elektrotechnik Teodor Prosch.

Minister oświaty zatwierdził rezolucję profesorów lwowskiej politechniki, i zamianował Dr. Bronisława Biegeleisena docentem tejże techniki. Dr. Biegeleisen wykładać będzie o centralnem ogrzewaniu i o instalacji. Dr. Biegeleisen otrzymał 2 razy cesarskie stypendium po 2.000 K. Korzystając z tego zasiłku studiował szczegółowo na technice berlińskiej dział ogrzewania i instalacji.

Targnął się na swe życie we Lwowie żołnierz 13 kompanii 30 p. p. nazwiskiem Pa-szkowski. Desperat odniósł ciężką ranę w ramię.

Rokowania ugodowe z Węgrami rozpoczną się między 20 a 25 września.

Spieszący do Madrytu pociąg ekspresowy wpadł w tunelu pod Alasną długim na 3 kilometry na pociąg towarowy. Kilkanaście wozów zdruzgotało się. Przy katastrofie wybuchł w wagonie pożar. Kilkunastu podróżnych śmierć poniosło, wielu cięższe lub lżejsze rany.

W Korei nie zapanował jeszcze spokój. W miejscowości Handschau i Wonschau zbuntowały się wojska koreańskie. Tłum przyłączył się do powstańców — wypędzono oficerów japońskich, bawiący w mieście, Celem stłumienia rokoszu wyruszyła z Seul kawaleria japońska i pułki piesze.

W miejscowości Brasso na Węgrzech ujęto bandę, która fałszowała 20 koronówki od wielu lat. Uwięziono poważanego ślusarza i nożownika w Zagonach, Ant. Korbelego, oraz współwinnych.

W Ameryce wybuchł olbrzymi strejk telegrafistów.

W miejscowości Gnesde, w komitacie spiskim na Węgrzech, spaliło się 86 domów. 126 rodzin pozostaje bez dachu i chleba. Szkoda wynosi 1,000 000 koron.

Były minister czeski dr. Rezek znajduje się od niejakiego czasu w zakładzie dla obłąkanych. Stan jego jest beznadziejny.

Repertuar teatru miejskiego (pod dyrekcją Ludwika Hellera).

W sobotę 17. b. m. pierwsze przedstawienie operetki po powrocie z Krakowa, po raz 29. „Wesoła wdówka“, operetka w 3-ech aktach Fr. Lehara, z panią Schupp.

W niedzielę 18. b. m. Uroczyste przedstawienie ku uczczeniu dnia urodzin Najj. Pana. Rozpocznie „Hymn ludowy“ i „Apoteoza“, nastąpi po raz 30-ty „Wesoła wdówka“, operetka w 3-ech aktach Fr. Lehara, z panią Miłowską.

Początek przedstawień o godzinie w pół do 8-mej wieczorem.

Wydawca i odpowiedzialny redaktor
Maksymilian Schlesinger.

„Chwila“

najtańszy ilustrowany tygodnik polski rozpowszechnia zamieszczone reklamy krajowych firm handlowych i przemysłowych wśród szerokich sfer ludności.

Filia Pragskiego Banku Kredytowego we Lwowie, ul. Karola Ludwika I. 29 (Nr. telefonu 937).

ZAKŁAD CENTRALNY W PRADZE.
FILIE W KOLINIE I OŁOMUŃCU.

WPLAC. KAPITAŁ AKC. K. 6,000.000
FUNDUSZE REZ. I GWAR. K. 3,200.000

Korzystne załatwienie wszelkich transakcyj bankowych i lokacyj kapitałów.

Kupno i sprzedaż papierów wartościowych. — Przeprowadzanie wszelkich obrotów giełdowych na targach krajowych i zagranicznych. — PROMESY, LOSY (sprzedaż losów za wypłatą w rachunku bieżącym). — Otwieranie kredytów i udzielanie zaliczek na podkład papierów wartościowych. — Ubezpieczenie losów i efektów od strat z powodu wylosowania. — Wykupno płatnych kuponów i wylosowanych papierów wartościowych. — Listy polecające i akredytywy na sezone podróży. — Eskont weksli. Inkassa i wypłaty w kraju i na miejsca zagraniczne. — Wkładki pieniężne na książeczki wkładowe (podatek rentowy opłaca Bank) oprocentowuje 4 1/4% naasygnaty kasowe z 90-dniowym wypowiedzeniem oprocentowanie po 4 1/4—4 1/2% i w rachunku bież. **Oddział komercyjny.** Finansowanie przedsiębiorstw przemysłowych i budowli publicznych, kredyty na podatki i cła. — Zaliczkowanie faktur towarowych. — Kupno i sprzedaż w drodze komisowej towarów i zaliczkowanie tychże.

Jarosław Seszczyński

ul. Unii Lubelskiej
l. 21,

przygotowuje do egzaminu rządowego z muzyki — udziela lekcji teorii — harmonii — kontrapunktu.

Popierajmy przemysł krajowy!

Ludwika Gardolińskiego Fabryka korków katalońskich w Złoczowie.

Szafkę z korku z rozmaitemi gatunkami wyrobów fabryki oglądało się na Wystawie przyrodniczo-lekarskiej i higienicznej X. Zjazdu lekarzy i przyrodników polskich we Lwowie.

Zawiadamiam P. T. Publiczność, że objąłem na własność od mego ojca Józefa Jankowskiego

Pierwszą elektryczną fabrykę wyrobów masarskich we Lwowie, ul. Halicka l. 10.

Celem postawienia fabryki na odpowiedniej stopie wymaganej dzisiaj tak pod względem higieny, jakoteż pod każdym względem postępowego urządzenia — znacznie ją rozszerzyłem, zaopatrzyłem w najnowsze i najlepsze systemu maszyny pędzone siłą elektryczności, przyjąłem doborową czeladź, słowem postarałem się uczynić wszystko, cokolwiek do podniesienia i uświetnienia tego rodzaju zakładu przyczynić się może.

Upraszam o łaskawe zwiedzenie przy sposobności lokali i fabryki celem naocznego przekonania się.

Stanisław Jankowski.



L. NOWOSAD ABSOLWENT

c. k. techniczno-muz. przem.
w Wiedniu.

Główny skład we Lwowie,
ul. Sykstuska 26 i filia w Zakopanem.

Wykonuje się obuwie: Alpejskie, Amerykańskie, Napoleońskie. Warszawskie, Ortopedyczne, Sandały zakopańskie i kapce sukienne, buty oficerskie, nieprzemakalne do polowania, kałose skórzane. — Dla P. T. kupców znaczny opust.

„Najlepszy widok na bioskop“.

I. Restauracja Roberta Zomiczkiego na placu powystawowym.

Kuchnia czysta, znakomita i zdrowa; codziennie świeże potrawy. — Kawa, podśmietanie, herbata. — Piwo z browaru Akcyjnego: eksportowe, białe — czarny Salwator. — Usługa szybka.

Codziennie przygrywa muzyka 80 p. p.

Rok założenia 1883.

C. K. UPRZYWILEJOWANA

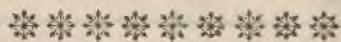
Rok założenia 1883.

Specjalna fabryka wag, wyrobów ślusarskich i mechanicznych

JANA STANKIEWICZA

we Lwowie, ul. Franciszkańska 11.

Skład wag rozmaitych systemów. Wyrób: aparatów do wylegiwania jaj tudzież do wychowywania drobiu, młynków do mielenia kości. Wyrób przyrządów desinfekcyjnych.

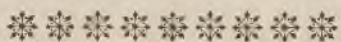


Od pół wieku istniejący skład
wędlin przy ul. Krakowskiej
l. 15 we Lwowie

Józefa KOTOWICZA

(przedtem Underka)

poleca znakomite szynki. —
Więszym odbiorcom stosow-
ny rabat.



Linia Hamburg-Ameryka

Bezpośrednie połą-
czenie między **Hambur-
giem** a New-Jorkiem, Ka-
nadą, Ameryką Centralną,
Południową, Meksykiem,
Kubą, Brazylią, Afryką
wschodnią, Południową,
Azyą wschodnią i t. d.

Dwuśrubowymi parowcami po-
spiesznymi i pocztowymi.

Generalna Agencja dla
Galicyi we Lwowie, ul.
Gródecka l. 95.

Księgarnia i antykwarnia
Leona Bodeka

Lwów, ul. Ormiańska 3

poleca

Sennik egipsko-chaldejski

alfabet, wykład snów wraz
z podaniem numerów.

Cena egzemplarza z rycinami 50
hal, bez rycin 30 hal. z przesyłką
pocztową.

Założony **1782** r. najstarszy Zakład przemysłowy w kraju
ces. król. uprzyw.

Rafinerya spirytusu, Fabryka najprzedniejszych likierów,
prawdziwych polskich wódek, rozolisów i rumu

J. A. BACZEWSKI

c. i k. dostawca nadworny we Lwowie

poleca prawdziwe polskie żytnie wódki, starki etc.

NALEWKI

na najlepszych owocach

LIKIERY

najdelikatniejsze, równorzędne
z pierwszymi markami franc.

SPIRYTUS

najczystszy bezwonny, niedościgniony na punkcie jakości
i czystości. — Wysyłka pocztą w skrzynkach 5 kg. lub blasz.



ROWERY najlepszej
jakości Kaisera

styryjskie grażiosa SOU-
VERAIN poleca

Marek Feuerstein

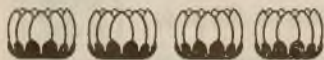
skład maszyn we włas-
nym domu — Gródecka
59 we Lwowie, telefon
Nr. 756. — Na żądanie
prospekty, ulgi w spłatach.



ADOLF
SILBERSTEIN

Optyk i mechanik

we Lwowie, ul. Karola
Ludwika l. 9 i róg ulicy
Sykstuskiej.



SINGERA maszyny do szycia do różnych celów,

a zatem nie tyl-
ko do użytku
przemysłow-
wego, lecz także
do wszelkich ro-
bót wchodzą-
cych w zakres
szycia domo-
wego jedynie
u nas nabyć mo-
żna.



Singer Co. Tow.
Akc. maszyny
do szycia

Filie: Tarnopol, ul. 3 Maja; Przemyśl, Rynek 23; Stanisławów, Sa-
pieżyńska 21; Czerniowce, Pańska 10; Złoczów, Jabłonowskich
602; Brzeżany, Rynek; Sokal, Rynek 5; Stryj, Sobieskiego 7/9;
Kołomyja, Dom Narodny; Suczawa, Franciszka Józefa; Czortków,
koło mostu 73; Storozyniec, Buddenicka 1479; Kałusz, Dolińska,
67; Buczac, Rynek 17; Sambor, Kopernika 4.

Przy kupnie
zważać należy
na to, aby ma-
szyna nabytą
została w na-
szych składach.
Nasze składy
poznać można
po ubocznym
znaku.

**Lwów, pl. Ha-
licki 2, filia:
Gródecka 30.**

Rok założenia 1849.

Obficie zaopatrzony skład
żelaza

Salomona Rappaporta

we Lwowie, przy ul. Ka-
zimierzowskiej, pod l. 16

poleca blachy, trawersy i szy-
ny, pompy, okucia budo-
wlane, artykuły wodociągo-
we i gorzelniane.

Browar Jego Ekscellencyi Kazimierza Hrabiego Badeniego w Busku

w ostatnim czasie znacznie powiększony i w najnowsze urządzenia techniczne wyposażony, wytwarza z naj-
przedniejszych produktów

PIWO

eksportowe
marcowe

13 stopn. wywar szlachetny, przewyższający swą ja-
kością najlepsze sorty piwa krajowego.

12 stopn. wywar konkurencyjny, dobrowej jakości, od-
powiadający wszelkim wymaganiom P. T. Publiczności.

Obydwa gatunki są do nabycia we wszystkich restauracjach i handlach. Na prowincję wysyłamy w beczkach
po 25. 50 i 100 litrów, oraz we flaszkach po 25 i 50 sztuk. — W miejscu bezpłatna odstawa!

Główne zastępstwo: **Maks Wixel i Syn we Lwowie, ul. Krakowska l. 14.**